

Introduction

This is a remarkable book. Written by a young girl—and the young are not afraid of telling the truth—it is one of the wisest and most moving commentaries on war and its impact on human beings that I have ever read. Anne Frank's account of the changes wrought upon eight people hiding out from the Nazis for two years during the occupation of Holland, living in constant fear and isolation, imprisoned not only by the terrible outward circumstances of war but inwardly by themselves, made me intimately and shockingly aware of war's greatest evil—the degradation of the human spirit.

At the same time, Anne's diary makes poignantly clear the ultimate shining nobility of that spirit. Despite the horror and the humiliation of their daily lives, these people never gave up. Anne herself—and, most of all, it is her portrait which emerges so vividly and so appealingly from this book—matured very rapidly in these two years, the crucial years from thirteen to fifteen in which change is so swift and so difficult for every young girl. Sustained by her warmth and her wit, her intelligence and the rich resources of her inner life, Anne wrote and thought much of the time about things which very sensitive and talented adolescents without the threat of death will write—her rela-

tions with her parents, her developing self-awareness, the problems of growing up.

These are the thoughts and expressions of a young girl living under extraordinary conditions, and for this reason her diary tells us much about ourselves and about our own children. And for this reason, too, I felt how close we all are to Anne's experience, how very much involved we are in her short life and in the entire world.

Anne's diary is an appropriate monument to her fine spirit and to the spirits of those who have worked and are working still for peace. Reading it is a rich and rewarding experience.

ELEANOR ROOSEVELT

Anne Frank

THE DIARY OF A YOUNG GIRL

The old boy is now in all known
situations, and it is my own
niamand schuld habt, as it does me
jedes geleute wem man meue tut.

Am Freitag. 18 Jan. 1916.

I hope I shall be able to confide in you completely, as I have never
been able to do in anyone before, and I hope that you will be a great
support and comfort to me.

Sunday, 14 June, 1942

On Friday June 12th, I woke up at six o'clock and no wonder; it was my birthday. But of course I was not allowed to get up at that hour, so I had to control my curiosity until a quarter to seven. Then I could bear it no longer, and went to the dining room, where I received a warm welcome from Moortje (the cat).

Soon after seven I went to Mummy and Daddy and then to the sitting room to undo my presents. The first to greet me was you, possibly the nicest of all. Then on the table there were a bunch of roses, a plant, and some peonies, and more arrived during the day.

I got masses of things from Mummy and Daddy, and was thoroughly spoiled by various friends. Among other things I was given *Camera Obscura*, a party game, lots of sweets, chocolates, a puzzle, a brooch, *Tales and Legends of the Netherlands* by Joseph Cohen, *Daisy's Mountain Holiday* (a terrific book), and some money. Now I can buy *The Myths of Greece and Rome*—grand!

Then Lies called for me and we went to school. During recess I treated everyone to sweet biscuits, and then we had to go back to our lessons.

Now I must stop. Bye-bye, we're going to be great pals!

Monday, 15 June, 1942

I had my birthday party on Sunday afternoon. We showed a film *The Lighthouse Keeper* with Rin-Tin-Tin, which my school friends thoroughly enjoyed. We had a lovely time. There were lots of girls and boys. Mummy always wants to know whom I'm going to marry. Little does she guess that it's Peter Wessel; one day I managed, without blushing or flickering an eyelid, to get that idea right out of her mind. For years Lies Coosens and Sanne Houtman have been my best friends. Since then, I've got to know Jopie de Waal at the Jewish Secondary School. We are together a lot and she is now my best girl friend. Lies is more friendly with another girl, and Sanne goes to a different school, where she has made new friends.

Saturday, 20 June, 1942

I haven't written for a few days, because I wanted first of all to think about my diary. It's an odd idea for someone like me to keep a diary; not only because I have never done so before, but because it seems to me that neither I—nor for that matter anyone else—will be interested in the unbosomings of a thirteen-year-old schoolgirl. Still, what does that matter? I want to write, but more than that, I want to bring out all kinds of things that lie buried deep in my heart.

There is a saying that "paper is more patient than man"; it came back to me on one of my slightly melancholy days, while I sat chin in hand, feeling too bored and limp even to make up my mind whether to go out or stay at home. Yes, there is no doubt that paper is patient and as I don't intend to show this cardboard-covered notebook, bearing the proud name of "diary," to anyone, unless I find a real friend, boy or girl, probably nobody cares. And now

I come to the root of the matter, the reason for my starting a diary: it is that I have no such real friend.

Let me put it more clearly, since no one will believe that a girl of thirteen feels herself quite alone in the world, nor is it so. I have darling parents and a sister of sixteen. I know about thirty people whom one might call friends—I have strings of boy friends, anxious to catch a glimpse of me and who, failing that, peep at me through mirrors in class. I have relations, aunts and uncles, who are darlings too, a good home, no—I don't seem to lack anything. But it's the same with all my friends, just fun and joking, nothing more. I can never bring myself to talk of anything outside the common round. We don't seem to be able to get any closer, that is the root of the trouble. Perhaps I lack confidence, but anyway, there it is, a stubborn fact and I don't seem to be able to do anything about it.

Hence, this diary. In order to enhance in my mind's eye the picture of the friend for whom I have waited so long, I don't want to set down a series of bald facts in a diary like most people do, but I want this diary itself to be my friend, and I shall call my friend Kitty. No one will grasp what I'm talking about if I begin my letters to Kitty just out of the blue, so, albeit unwillingly, I will start by sketching in brief the story of my life.

My father was thirty-six when he married my mother, who was then twenty-five. My sister Margot was born in 1926 in Frankfort-on-Main. I followed on June 12, 1929, and, as we are Jewish, we emigrated to Holland in 1933, where my father was appointed Managing Director of Travies N.V. This firm is in close relationship with the firm of Kolen & Co. in the same building, of which my father is a partner.

The rest of our family, however, felt the full impact of Hitler's anti-Jewish laws, so life was filled with anxiety. In 1938 after the pogroms, my two uncles (my mother's brothers) escaped to the U.S.A. My old grandmother came

to us, she was then seventy-three. After May 1940 good times rapidly fled: first the war, then the capitulation, followed by the arrival of the Germans, which is when the sufferings of us Jews really began. Anti-Jewish decrees followed each other in quick succession. Jews must wear a yellow star,¹ Jews must hand in their bicycles, Jews are banned from trams and are forbidden to drive. Jews are only allowed to do their shopping between three and five o'clock and then only in shops which bear the placard "Jewish shop." Jews must be indoors by eight o'clock and cannot even sit in their own gardens after that hour. Jews are forbidden to visit theaters, cinemas, and other places of entertainment. Jews may not take part in public sports. Swimming baths, tennis courts, hockey fields, and other sports grounds are all prohibited to them. Jews may not visit Christians. Jews must go to Jewish schools, and many more restrictions of a similar kind.

So we could not do this and were forbidden to do that. But life went on in spite of it all. Jopie used to say to me, "You're scared to do anything, because it may be forbidden." Our freedom was strictly limited. Yet things were still bearable.

Granny died in January 1942; no one will ever know how much she is present in my thoughts and how much I love her still.

In 1934 I went to school at the Montessori Kindergarten and continued there. It was at the end of the school year, I was in form 6B, when I had to say good-bye to Mrs. K. We both wept, it was very sad. In 1941 I went with my sister Margot, to the Jewish Secondary School, she into the fourth form and I into the first.

So far everything is all right with the four of us and here I come to the present day.

¹To distinguish them from others, all Jews were forced by the Germans to wear, prominently displayed, a yellow six-pointed star.

Saturday, 20 June, 1942

Dear Kitty,

I'll start straight away. It is so peaceful at the moment, Mummy and Daddy are out and Margot has gone to play ping-pong with some friends.

I've been playing ping-pong a lot myself lately. We ping-pongers are very partial to an ice cream, especially in summer, when one gets warm at the game, so we usually finish up with a visit to the nearest ice-cream shop, Delphi or Oasis, where Jews are allowed. We've given up scrapping for extra pocket money. Oasis is usually full and among our large circle of friends we always manage to find some kindhearted gentleman or boy friend, who presents us with more ice cream than we could devour in a week.

I expect you will be rather surprised at the fact that I should talk of boy friends at my age. Alas, one simply can't seem to avoid it at our school. As soon as a boy asks if he may bicycle home with me and we get into conversation, nine out of ten times I can be sure that he will fall head over heels in love immediately and simply won't allow me out of his sight. After a while it cools down of course, especially as I take little notice of ardent looks and pedal blithely on.

If it gets so far that they begin about "asking Father" I swerve slightly on my bicycle, my satchel falls, the young man is bound to get off and hand it to me, by which time I have introduced a new topic of conversation.

These are the most innocent types; you get some who blow kisses or try to get hold of your arm, but then they are definitely knocking at the wrong door. I get off my bicycle and refuse to go further in their company, or I pretend to be insulted and tell them in no uncertain terms to clear off.

There, the foundation of our friendship is laid, till tomorrow!

Yours, Anne

Sunday, 21 June, 1942

Dear Kitty,

Our whole class B, is trembling, the reason is that the teachers meeting is to be held soon. There is much speculation as to who will move up and who will stay put. Miep de Jong and I are highly amused at Wim and Jacques, the two boys behind us. They won't have a florin left for the holidays, it will all be gone on betting. "You'll move up," "Shant," "Shall," from morning till night. Even Miep pleads for silence and my angry outbursts don't calm them.

According to me, a quarter of the class should stay where they are, there are some absolute cuckoos, but teachers are the greatest freaks on earth, so perhaps they will be freakish in the right way for once.

I'm not afraid about my girl friends and myself, well squeeze through somehow, though I'm not too certain about my math. Still we can but wait patiently. Till then, we cheer each other along.

I get along quite well with all my teachers, nine in all, seven masters and two mistresses. Mr. Keptor, the old math master, was very annoyed with me for a long time because I chatter so much. So I had to write a composition with "A Chatterbox" as the subject. A chatterbox! Whatever could one write? However, deciding I would puzzle that out later, I wrote it in my notebook, and tried to keep quiet.

That evening, when I'd finished my other homework, my eyes fell on the title in my notebook. I pondered,

THE DIARY OF A YOUNG GIRL

while chewing the end of my fountain pen, that anyone can scribble some nonsense in large letters with the words well spaced but the difficulty was to prove beyond doubt the necessity of talking. I thought and thought and then, suddenly having an idea, filled my three allotted sides and felt completely satisfied. My arguments were that talking is a feminine characteristic and that I would do my best to keep it under control, but I should never be cured, for my mother talked as much as I, probably more, and what can one do about inherited qualities? Mr. Keptor had to laugh at my arguments, but when I continued to hold forth in the next lesson, another composition followed. This time it was "Incurable Chatterbox," I handed this in and Keptor made no complaints for two whole lessons. But in the third lesson it was too much for him again. "Anne, as punishment for talking, will do a composition entitled 'Quack, quack, quack,' says Mrs. Natterbeak." Shouts of laughter from the class. I had to laugh too, although I felt that my inventiveness on this subject was exhausted. I had to think of something else, something entirely original. I was in luck, as my friend Sanne writes good poetry and offered to help by doing the whole composition in verse. I jumped for joy. Keptor wanted to make a fool of me with this absurd theme, I would get my own back and make him the laughingstock of the whole class. The poem was finished and was perfect. It was about a mother duck and a father swan who had three baby ducklings. The baby ducklings were bitten to death by Father because they chattered too much. Luckily Keptor saw the joke, he read the poem out loud to the class, with comments, and also to various other classes.

Since then I am allowed to talk, never get extra work, in fact Keptor always jokes about it.

Yours, Anne

Wednesday, 24 June, 1942

Dear Kitty,

It is boiling hot, we are all positively melting, and in this heat I have to walk everywhere. Now I can fully appreciate how nice a tram is; but that is a forbidden luxury for Jews—shank's mare is good enough for us. I had to visit the dentist in the Jan Luykenstraat in the lunch hour yesterday. It is a long way from our school in the Stadtmittertuin, I nearly fell asleep in school that afternoon. Luckily, the dentist's assistant was very kind and gave me a drink—she's a good sort.

We are allowed on the ferry and that is about all. There is a little boat from the Josef Israelskade, the man there took us at once when we asked him. It is not the Dutch people's fault that we are having such a miserable time.

I do wish I didn't have to go to school, as my bicycle was stolen in the Easter holidays and Daddy has given Mummy's to a Christian family for safekeeping. But thank goodness, the holidays are nearly here, one more week and the agony is over. Something amusing happened yesterday. I was passing the bicycle sheds when someone called out to me. I looked around and there was the nice-looking boy I met on the previous evening, at my girl friend Eva's home. He came shyly towards me and introduced himself as Harry Goldberg. I was rather surprised and wondered what he wanted, but I didn't have to wait long. He asked if I would allow him to accompany me to school. "As you're going my way in any case, I will," I replied and so we went together. Harry is sixteen and can tell all kinds of amusing stories. He was waiting for me again this morning and I expect he will from now on.

Yours, Anne

Tuesday, 30 June, 1942

Dear Kitty,

I've not had a moment to write to you until today. I was with friends all day on Thursday. On Friday we had visitors, and so it went on until today. Harry and I have got to know each other well in a week, and he has told me a lot about his life; he came to Holland alone, and is living with his grandparents. His parents are in Belgium.

Harry had a girl friend called Fanny. I know her too, a very soft, dull creature. Now that he has met me, he realizes that he was just daydreaming in Fanny's presence. I seem to act as a stimulant to keep him awake. You see we all have our uses, and queer ones too at times!

Jopie slept here on Saturday night, but she went to Lies on Sunday and I was bored stiff. Harry was to have come in the evening, but he rang up at 6 P.M. I went to the telephone, he said, "Harry Goldberg here, please may I speak to Anne?" "Yes, Harry, Anne speaking."

"Hello, Anne, how are you?"

"Very well, thank you."

"I'm terribly sorry I can't come this evening, but I would like to just speak to you, is it all right if I come in ten minutes?"

"Yes, that's fine, good-bye!"

"Good-bye, I'll be with you soon."

Rever down.

I quickly changed into another frock and smartened up my hair a bit. Then I stood nervously at the window watching for him. At last I saw him coming. It was a wonder I didn't dash down at once; instead I waited patiently until he rang. Then I went down and he positively burst in when I opened the door. "Anne, my grandmother thinks

you are too young to go out regularly with me, and that I should go to the Leurs, but perhaps you know that I am not going out with Fanny any more!"

"No, why is that, have you quarreled?"

"No, not at all. I told Fanny that we didn't get on well together, so it was better for us not to go out together any more, but she was always welcome in our home, and I hope I should be in hers. You see, I thought Fanny had

been going out with another boy and treated her accordingly. But that was quite untrue. And now my uncle says I should apologize to Fanny, but of course I didn't want to do that so I finished the whole affair. That was just one of the many reasons. My grandmother would rather I went with Fanny than you, but I shan't; old people have such terribly old-fashioned ideas at times, but I just can't fall into line. I need my grandparents, but in a sense they need me too. From now on I shall be free on Wednesday evenings. Officially I go to wood-carving lessons to please my grandparents, in actual fact I go to a meeting of the Zionist Movement. I'm not supposed to, because my grandparents are very much against the Zionists. I'm by no means a fanatic, but I have a leaning that way and find it interesting. But lately it has become such a mess there that I'm going to quit, so next Wednesday will be my last time. Then I shall be able to see you on Wednesday evening, Saturday afternoon, Sunday afternoon, and perhaps more."

"But your grandparents are against it, you can't do it behind their backs!"

"Love finds a way."

Then we passed the bookshop on the corner, and there stood Peter Wessel with two other boys, he said "Hello"—it's the first time he has spoken to me for ages, I was really pleased.

Harry and I walked on and on and the end of it all was

that I should meet him at five minutes to seven in the front of his house next evening.

Yours, Anne

Friday, 3 July, 1942

Dear Kitty,

Harry visited us yesterday to meet my parents. I had bought a cream cake, sweets, tea, and fancy biscuits, quite a spread, but neither Harry nor I felt like sitting stiffly side by side indefinitely, so we went for a walk, and it was already ten past eight when he brought me home. Daddy was very cross, and thought it was very wrong of me because it is dangerous for Jews to be out after eight o'clock, and I had to promise to be in ten to eight in future.

Tomorrow I've been invited to his house. My girl friend Jopie teases me the whole time about Harry. I'm honestly not in love, oh, no, I can surely have boy friends—no one thinks anything of that—but one boy friend, or beau, as Mother calls him, seems to be quite different.

Harry went to see Eva one evening and she told me that she asked him, "Who do you like best, Fanny or Anne?" He said, "It's nothing to do with you!" But when he left (they hadn't chatted together any more the whole evening), "Now listen, it's Anne, so long, and don't tell a soul." And like a flash he was gone.

It's easy to see that Harry is in love with me, rather fun for a change. Margot would say, "Harry is a decent lad!" I agree, but he is more than that. Mummy is full of praise: a good-looking boy, a well-behaved, nice boy. I'm glad that the whole family approve of him. He likes them too, but he thinks my girl friends are very childish, and he's quite right.

Yours, Anne

Sunday morning, 5 July, 1942

Dear Kitty,

Our examination results were announced in the Jewish Theater last Friday. I couldn't have hoped for better. My report is not at all bad, I had one *vier satz*, a five for algebra, two sixes, and the rest were all sevens or eights. They were certainly pleased at home, although over the question of marks my parents are quite different from most. They don't care a bit whether my reports are good or bad as long as I'm well and happy, and not too cheeky; then the rest will come by itself. I am just the opposite. I don't want to be a bad pupil, I should really have stayed in the seventh form in the Montessori School, but was accepted for the Jewish Secondary. When all the Jewish children had to go to Jewish schools, the headmaster took Lies and me conditionally after a bit of persuasion. He relied on us to do our best and I don't want to let him down. My sister Margot has her report too, brilliant as usual. She would move up with *cum laude* if that existed at school, she is so brainy. Daddy has been at home a lot lately, as there is nothing for him to do at business, it must be rotten to feel so superfluous. Mr. Koophuis has taken over Travies and Mr. Kraler the firm Kolen & Co. When we walked across our little square together a few days ago, Daddy began to talk of us going into hiding. I asked him why on earth he was beginning to talk of that already. "Yes, Anne," he said, "you know that we have been taking food, clothes, furniture to other people for more than a year now. We don't want our belongings to be seized by the Germans, but we certainly don't want to fall into their clutches ourselves. So we shall disappear of our own accord and not wait until they come and fetch us."

"But, Daddy, when would it be?" He spoke so seriously that I grew very anxious.

"Don't you worry about it, we shall arrange everything. Make the most of your carefree young life while you can." That was all. Oh, may the fulfillment of these somber words remain far distant yet!

Yours, Anne

Wednesday, 8 July, 1942

Dear Kitty,

Years seem to have passed between Sunday and now. So much has happened, it is just as if the whole world had turned upside down. But I am still alive, Kitty, and that is the main thing, Daddy says.

You wouldn't understand a word, so I will begin by telling you what happened on Sunday afternoon.

At three o'clock (Harry had just gone, but was coming back later) someone rang the front doorbell. I was lying lazily reading a book on the veranda in the sunshine, so I didn't hear it. A bit later, Margot appeared at the kitchen door looking very excited. "The S.S. have sent a call-up notice for Daddy," she whispered. "Mummy has gone to see Mr. Van Daan already." (Van Daan is a friend who works with Daddy in the business.) It was a great shock to me, a call-up; everyone knows what that means. I picture concentration camps and lonely cells—should we allow him to be doomed to this? "Of course he won't go," declared Margot, while we waited together. "Mummy has gone to the Van Daans to discuss whether we should move into our hiding place tomorrow. The Van Daans are going with us, so we shall be seven in all." Silence. We couldn't talk any more, thinking about Daddy, who little knowing what was going on, was visiting some old people in the

Joodse Invalidie; waiting for Mummy, the heat and suspense, all made us very overawed and silent.

"Suddenly the bell rang again. "That is Harry," I said. "Don't open the door." Margot held me back, but it was not necessary as we heard Mummy and Mr. Van Daan downstairs, talking to Harry, then they came in and closed the door behind them. Each time the bell went, Margot or I had to creep softly down to see if it was Daddy, not opening the door to anyone else.

Margot and I were sent out of the room. Van Daan wanted to talk to Mummy alone. When we were alone together in our bedroom, Margot told me that the call-up was not for Daddy, but for her. I was more frightened than ever and began to cry. Margot is sixteen, would they really take girls of that age away alone? But thank goodness she won't go. Mummy said so herself, that must be what Daddy meant when he talked about us going into hiding. Into hiding—where would we go, in a town or the country, in a house or a cottage, when, how, where . . . ?

These were questions I was not allowed to ask, but I couldn't get them out of my mind. Margot and I began to

pack some of our most vital belongings into a school satchel. The first thing I put in was this diary, then hair curlers, handkerchiefs, schoolbooks, a comb, old letters; I put in the craziest things with the idea that we were going into hiding. But I'm not sorry, memories mean more to me than dresses.

At five o'clock Daddy finally arrived, and we phoned Mr. Koophuis to ask if he could come around in the evening. Van Daan went and fetched Miep. Miep has been in the business with Daddy since 1933 and has become a close friend, likewise her brand-new husband, Henk. Miep came and took some shoes, dresses, coats, underwear, and stockings away in her bag, promising to return in the evening. Then silence fell on the house; not one of us felt like eating anything, it was still hot and everything was very

strange. We let our large upstairs room to a certain Mr. Goudsmit, a divorced man in his thirties, who appeared to have nothing to do on this particular evening; we simply could not get rid of him without being rude; he hung about until ten o'clock. At eleven o'clock Miep and Henk Van Santen arrived. Once again, shoes, stockings, books, and underclothes disappeared into Miep's bag and Henk's deep pockets, and at eleven-thirty they too disappeared. I was dog-tired and although I knew that it would be my last night in my own bed, I fell asleep immediately and didn't wake up until Mummy called me at five-thirty the next morning. Luckily it was not so hot as Sunday; warm rain fell steadily all day. We put on heaps of clothes as if we were going to the North Pole, the sole reason being to take clothes with us. No Jew in our situation would have dreamed of going out with a suitcase full of clothing. I had on two vests, three pairs of pants, a dress, on top of that a skirt, jacket, summer coat, two pairs of stockings, lace-up shoes, woolly cap, scarf, and still more; I was nearly stifled before we started, but no one inquired about that.

Margot filled her satchel with schoolbooks, fetched her bicycle, and rode off behind Miep into the unknown, as far as I was concerned. You see I still didn't know where our secret hiding place was to be. At seven-thirty the door closed behind us. Moortje, my little cat, was the only creature to whom I said farewell. She would have a good home with the neighbors. This was all written in a letter addressed to Mr. Goudsmit.

There was one pound of meat in the kitchen for the cat, breakfast things lying on the table, stripped beds, all giving the impression that we had left helter-skelter. But we didn't care about impressions, we only wanted to get away, only escape and arrive safely, nothing else. Continued tomorrow.

Yours, Anne

Thursday, 9 July, 1942

Dear Kitty,

So we walked in the pouring rain, Daddy, Mummy and I, each with a school satchel and shopping bag filled to the brim with all kinds of things thrown together anyhow.

We got sympathetic looks from people on their way to work. You could see by their faces how sorry they were they couldn't offer us a lift; the gaudy yellow star spoke for itself.

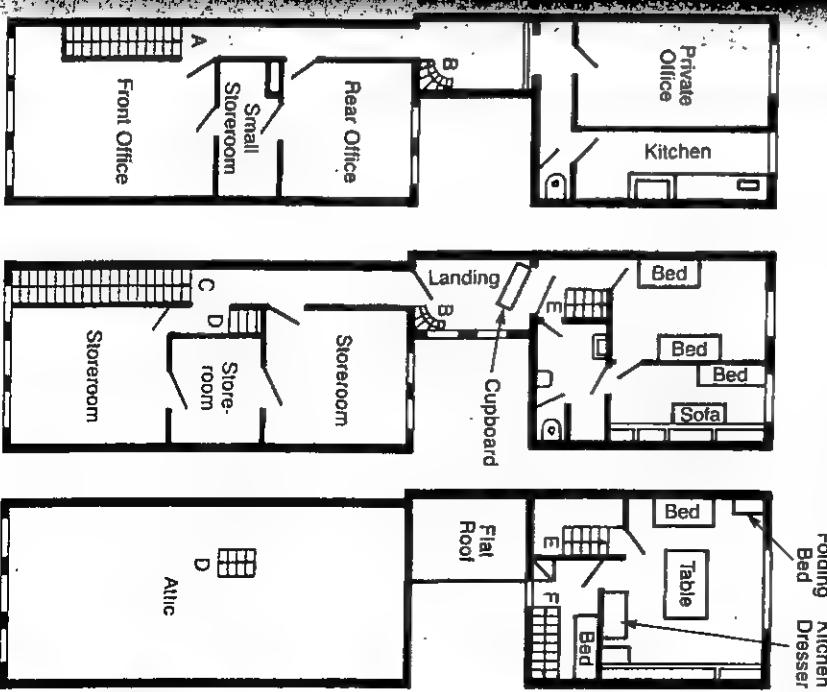
Only when we were on the road did Mummy and Daddy begin to tell me bits and pieces about the plan. For months as many of our goods and chattels and necessities of life as possible had been sent away and they were sufficiently ready for us to have gone into hiding of our own accord on July 16. The plan had had to be speeded up ten days because of the call-up, so our quarters would not be so well organized, but we had to make the best of it. The hiding place itself would be in the building where Daddy has his office. It will be hard for outsiders to understand, but I shall explain that later on. Daddy didn't have many people working for him: Mr. Kraler, Koophuis, Miep, and Eli Vossen, a twenty-three-year-old typist who all knew of our arrival. Mr. Vossen, Eli's father, and two boys worked in the warehouse; they had not been told.

I will describe the building: there is a large warehouse on the ground floor which is used as a store. The front door to the house is next to the warehouse door, and inside the front door is a second doorway which leads to a staircase (A). There is another door at the top of the stairs, with a frosted glass window in it, which has "Office" written in black letters across it. That is the large main office, very big, very light, and very full. Eli, Miep, and Mr. Koophuis work there in the daytime. A small dark room containing the safe, a wardrobe, and a large cupboard

THE DIARY OF A YOUNG GIRL

leads to a small somewhat dark second office. Mr. Kraler and Mr. Van Daan used to sit here, now it is only Mr. Kraler. One can reach Kraler's office from the passage, but only via a glass door which can be opened from the inside, but not easily from the outside.

From Kraler's office a long passage goes past the coal store, up four steps and leads to the showroom of the whole building: the private office. Dark, dignified furni-



ture, linoleum and carpets on the floor, radio, smart lamp, everything first-class. Next door there is a roomy kitchen with a hot-water faucet and a gas stove. Next door the W.C. That is the first floor.

A wooden staircase leads from the downstairs passage to the next floor (B). There is a small landing at the top. There is a door at each end of the landing, the left one leading to a storeroom at the front of the house and to the attics. One of those really steep Dutch staircases runs from the side to the other door opening on to the street (C).

The right-hand door leads to our "Secret Annexe." No one would ever guess that there would be so many rooms hidden behind that plain gray door. There's a little step in front of the door and then you are inside.

There is a steep staircase immediately opposite the entrance (E). On the left a tiny passage brings you into a room which was to become the Frank family's bed-sitting-room, next door a smaller room, study and bedroom for the two young ladies of the family. On the right a little room without windows containing the washbasin and a small W.C. compartment, with another door leading to Margot's and my room. If you go up the next flight of stairs and open the door, you are simply amazed that there could be such a big light room in such an old house by the canal. There is a gas stove in this room (thanks to the fact that it was used as a laboratory) and a sink. This is now the kitchen for the Van Daan couple, besides being general living room, dining room, and scullery.

A tiny little corridor room will become Peter Van Daan's apartment. Then, just as on the lower landing, there is a large attic. So there you are, I've introduced you to the whole of our beautiful "Secret Annexe."

Yours, Anne

THE DIARY OF A YOUNG GIRL

Friday, 10 July, 1942

Dear Kitty,

I expect I have thoroughly bored you with my long-winded descriptions of our dwelling. But still I think you should know where we've landed.

But to continue my story—you see, I've not finished yet—when we arrived at the Prinsengracht, Miep took us quickly upstairs and into the "Secret Annexe." She closed the door behind us and we were alone. Margot was already waiting for us, having come much faster on her bicycle. Our living room and all the other rooms were chock-full of rubbish, indescribably so. All the cardboard boxes which had been sent to the office in the previous months lay piled on the floor and the beds. The little room was filled to the ceiling with bedclothes. We had to start clearing up immediately, if we wished to sleep in decent beds that night. Mummy and Margot were not in a fit state to take part; they were tired and lay down on their beds, they were miserable, and lots more besides. But the two "cleans-up" of the family—Daddy and myself—wanted to start at once.

The whole day long we unpacked boxes, filled cupboards, hammered and tidied, until we were dead beat. We sank into clean beds that night. We hadn't had a bit of anything warm the whole day, but we didn't care; Mummy and Margot were too tired and keyed up to eat, and Daddy and I were too busy.

On Tuesday morning we went on where we left off the day before. Eli and Miep collected our rations for us, Daddy improved the poor blackout, we scrubbed the kitchen floor, and were on the go the whole day long again. I hardly had time to think about the great change in my life until Wednesday. Then I had a chance, for the first time since our arrival, to tell you all about it, and at

the same time to realize myself what had actually happened to me and what was still going to happen.

Yours, Anne

Saturday, 11 July, 1942

Dear Kitty,

Daddy, Mummy, and Margot can't get used to the sound of the Westertoren clock yet, which tells us the time every quarter of an hour I can. I loved it from the start, and especially in the night it's like a faithful friend. I expect you will be interested to hear what it feels like to "disappear"; well, all I can say is that I don't know myself yet. I don't think I shall ever feel really at home in this house, but that does not mean that I loathe it here; it is more like being on vacation in a very peculiar boardinghouse. Rather a mad idea, perhaps, but that is how it strikes me. The "Secret Annex" is an ideal hiding place. Although it leans to one side and is damp, you'd never find such a comfortable hiding place anywhere in Amsterdam, no, perhaps not even in the whole of Holland. Our little room looked very bare at first with nothing on the walls, but thanks to Daddy who had brought my film-star collection and picture postcards on beforehand, and with the aid of paste pot and brush, I have transformed the walls into one gigantic picture. This makes it look much more cheerful, and, when the Van Daans come, we'll get some wood from the attic, and make a few little cupboards for the walls and other odds and ends to make it look more lively.

Margot and Mummy are a little bit better now. Mummy felt well enough to cook some soup for the first time yesterday, but then forgot all about it, while she was downstairs talking, so the peas were burned to a cinder and utterly refused to leave the pan. Mr. Koophuis has brought

me a book called *Young People's Annual*. The four of us went to the private office yesterday evening and turned on the radio. I was so terribly frightened that someone might hear it that I simply begged Daddy to come upstairs with me. Mummy understood how I felt and came too. We are very nervous in other ways, too, that the neighbors might hear us or see something going on. We made curtains straight

away on the first day. Really one can hardly call them curtains, they are just light, loose strips of material, all different shapes, quality, and pattern, which Daddy and I sewed together in a most unprofessional way. These works of art are fixed in position with drawing pins, not to come down until we emerge from here.

There are some large business premises on the right of us, and on the left a furniture workshop; there is no one there after working hours but even so, sounds could travel through the walls. We have forbidden Margot to cough at night, although she has a bad cold, and make her swallow large doses of codeine. I am looking for Tuesday when the Van Daans arrive; it will be much more fun and not so quiet. It is the silence that frightens me so in the evenings and at night. I wish like anything that one of our protectors could sleep here at night. I can't tell you how oppressive it is *never* to be able to go outdoors, also I'm very afraid that we shall be discovered and be shot. That is not exactly a pleasant prospect. We have to whisper and tread lightly during the day, otherwise the people in the ware-house might hear us.

Someone is calling me.

Yours, Anne

Dear Kitty,

Friday, 14 August, 1942

I have deserted you for a whole month, but honestly, there is so little news here that I can't find amusing things to tell you every day. The Van Daans arrived on July 13. We thought they were coming on the fourteenth, but between the thirteenth and sixteenth of July the Germans called up people right and left which created more and more unrest, so they played for safety, better a day too early than a day too late. At nine-thirty in the morning (we were still having breakfast) Peter arrived, the Van Daans' son, not sixteen yet, a rather soft, shy, gawky youth, can't expect much from his company. He brought his cat (Mouschi) with him. Mr. and Mrs. Van Daan arrived half an hour later, and to our great amusement she had a large poutie in her hat box. "I don't feel at home anywhere without my chamber," she declared, so it was the first thing to find its permanent resting place under her divan. Mr. Van Daan did not bring his, but carried a folding tea table under his arm.

From the day they arrived we all had meals cozily together and after three days it was just as if we were one large family. Naturally the Van Daans were able to tell us a lot about the extra week they had spent in the inhabited world. Among other things we were very interested to hear what had happened to our house and to Mr. Goudsmit. Mr. Van Daan told us:

"Mr. Goudsmit phoned at nine o'clock on Monday morning and asked if I could come around. I went immediately and found C. in a state of great agitation. He let me read a letter that the Franks had left behind and wanted to take the cat to the neighbors as indicated in the letter, which pleased me. Mr. G. was afraid that the house would be searched so we went through all the rooms,

tidied up a bit, and cleared away the breakfast things. Suddenly I discovered a writing pad on Mrs. Frank's desk with an address in Maastricht written on it. Although I knew that this was done on purpose, I pretended to be very surprised and shocked and urged Mr. C. to tear up this unfortunate little piece of paper without delay.

"I went on pretending that I knew nothing of your disappearance all the time, but after seeing the paper, I got a brain wave. Mr. Goudsmit—I said—it suddenly dawns on me what this address may refer to. Now it all comes back to me, a high-ranking officer was in the office about six months ago, he appeared to be very friendly with Mr. Frank and offered to help him, should the need arise. He was stationed in Maastricht. I think he must have kept his word and somehow or other managed to get them into Belgium and then on to Switzerland. I should tell this to any friends who may inquire. Don't, of course, mention Maastricht."

"With these words I left the house. Most of your friends know already, because I've been told myself several times by different people."

We were highly amused at the story and, when Mr. Van Daan gave us further details, laughed still more at the way people can let their imagination run away with them. One family had seen the pair of us pass on bicycles very early in the morning and another lady knew quite definitely that we were fetched by a military car in the middle of the night.

Yours, Anne

Friday, 21 August, 1942

Dear Kitty,

The entrance to our hiding place has now been properly concealed. Mr. Kraler thought it would be better to put a

cupboard in front of our door (because a lot of houses are being searched for hidden bicycles), but of course it had to be a movable cupboard that can open like a door.

Mr. Vossen made the whole thing. We had already let him into the secret and he can't do enough to help. If we want to go downstairs, we have to first bend down and then jump because the step has gone. The first three days we were all going about with masses of lumps on our foreheads, because we all knocked ourselves against the low doorway. Now we have nailed a cloth filled with wood wool against the top of the door. Let's see if that helps! I'm not working much at present; I'm giving myself holidays until September. Then Daddy is going to give me lessons; it's shocking how much I've forgotten already. There is little change in our life here. Mr. Van Daan and I usually manage to upset each other, it's just the opposite with Margot whom he likes very much. Mummy sometimes treats me just like a baby, which I can't bear. Otherwise things are going better. I still don't like Peter anymore, he is so boring; he flops lazily on his bed half the time, does a bit of carpentry, and then goes back for another snooze. What a fool!

It is lovely weather and in spite of everything we make the most we can of it by lying on a camp bed in the attic, where the sun shines through an open window.

Yours, Anne

Wednesday, 2 September, 1942
Dear Kitty,

Mr. and Mrs. Van Daan have had a terrific quarrel, I've never seen anything quite like it before. Mummy and Daddy would never dream of shouting at each other. The

cause was so trivial that the whole thing was a pure waste of breath. But, still, everyone to his own liking.

Naturally it is very unpleasant for Peter, who has to stand by. No one takes him seriously; he is so frightenedly touchy and lazy. Yesterday he was badly upset because he found that his tongue was blue instead of red, this unusual phenomenon of nature disappeared just as quickly as it had come. Today he is going about with a scarf on, as he has a stiff neck; in addition "M'lord" complains of lumbago. Pains around the heart, kidneys, and lungs are not unusual either; he is a real hypochondria (that's the word for such people, isn't it?) It is not all honey between Mummy and Mrs. Van Daan; there is plenty of cause for unpleasantry. To give a small example, I will tell you that Mrs. Van Daan has taken all three of her sheets out of the common linen cupboard. She takes it for granted that Mummy's sheets will do for all of us. It will be a nasty surprise for her when she finds that Mummy has followed her good example. Also, she is thoroughly piqued that her dinner service and not ours is in use. She is always trying to find out where we have actually put our plates; they are closer than she thinks, they are in a cardboard box behind a lot of junk in the attic. Our plates are ungettable at as long as we are here, and a good thing too. I always have bad luck; I smashed one of Mrs. Van Daan's soup plates into a thousand pieces yesterday. "Oh!" she cried angrily. "Couldn't you be careful for once—that's the last one I've got." Mr. Van Daan is all sugar to me nowadays. Long may it last. Mummy gave me another frightful sermon this morning; I can't bear them. Our ideas are completely opposite. Daddy is a darling, although he can sometimes be angry with me for five minutes on end. Last week we had a little interruption in our monotonous life; it was over a book about women—and Peter. First I must tell you that Margot and Peter are allowed to read nearly all the books that Mr. Koophuis lends us, but the grownups held back this partic-

ular book on the subject of women. Peter's curiosity was aroused at once. What was it the two of them were not allowed to read in this book? He got hold of the book on the sly, while his mother was downstairs talking, and disappeared with his booty to the attic. All went well for a few days. His mother knew what he was doing, but didn't tell tales, until Father found out. He was very angry, took the book away, and thought that that would finish the whole business. However, he had not allowed for his son's curiosity, which waxed rather than waned because of his father's attitude. Peter, determined to finish it, thought of a way to get hold of this enthralling book. In the meantime, Mrs. Van Daan had asked Mummy what she thought about it all. Mummy thought this particular book was not suitable for Margot, but she saw no harm in letting her read most books.

"There is a great difference," Mrs. Van Daan," said Mummy, "between Margot and Peter. In the first place Margot is a girl and girls are always more grownup than boys, secondly, Margot has read quite a lot of serious books, and does not go in search of things that are forbidden her, and thirdly, Margot is far more developed and intelligent, shown by the fact of her being in the fourth form at school." Mrs. Van Daan agreed, but still thought it was wrong in principle to let children read books which were written for grownups.

In the meantime Peter had found a time of the day when no one bothered about him or the book: seven-thirty in the evening—then everyone was in the private office listening to the radio. That was when he took his stairs again by eight-thirty, but because the book was so thrilling he forgot the time and was just coming downstairs as his father came into the room. You can imagine the consequences! With a slap and a snatch, the book lay on the table and Peter was in the attic. That's how matters

stood as we sat down to table. Peter stayed upstairs—no one bothered about him, and he had to go to bed without any supper. We went on with the meal, chattering gaily, when suddenly we heard a piercing whistle; we all stopped eating and looked with pale changed faces from one to another. Then we heard Peter's voice, calling down the chimney, "I say, I'm not coming down anyway." Mr. Van Daan sprang to his feet, his napkin fell to the floor, and scarlet in the face he shouted, "I've had enough of this." Daddy took his arm, afraid of what might happen, and the two men went together to the attic. After a good deal of resistance and stamping, Peter landed up in his room with the door closed and we went on eating. Mrs. Van Daan wanted to save one slice of bread for the dear boy, but his father stood firm. "If he doesn't apologize soon, he will have to sleep in the attic." Loud protests from the rest of us, as we thought missing supper was quite enough punishment. Besides, Peter might catch cold and we couldn't call a doctor.

Peter did not apologize; he was already in the attic. Mr. Van Daan did nothing more about it, but I noticed the next morning that Peter's bed had been slept in. Peter was back in the attic at seven o'clock, but Daddy managed with a few friendly words to persuade him to come down again. Sour faces and obstinate silences for three days and then everything went smoothly once more.

Yours, Anne

Monday, 21 September, 1942

Dear Kitty,

Today I'm going to tell you our general news. Mrs. Van Daan is unbearable. I get nothing but "blow-ups" from her for my continuous chatter. She is always pestering us in some way or other. This is the latest: she

doesn't want to wash up the pans if there is a fragment left, instead of putting it into a glass dish, as we've always done until now, she leaves it in the pan to go bad.

After the next meal Margot sometimes has about seven pans to wash up and then Madame says: "Well, well, Margot, you have got a lot to do!"

I'm busy with Daddy working out his family tree: as we go along he tells me little bits about everyone—it's terribly interesting. Mr. Koophuis brings a few special books for me every other week. I'm thrilled with the *Joop ter Heul* series. I've enjoyed the whole of Cissy van Marxveldt very much. And I've read *Een Zomerzond* four times and I still laugh about some of the ludicrous situations that arise.

Term time has begun again, I'm working hard at my French and manage to pump in five irregular verbs per day. Peter sighs and groans over his English. A few schoolbooks have just arrived; we have a good stock of exercise books, pencils, rubbers, and labels, as I brought these with me. I sometimes listen to the Dutch news from London, heard Prince Bernhard recently. He said that Princess Juliana is expecting a baby about next January. I think it is lovely; it surprises the others that I should be so keen on the Royal Family.

I was being discussed and they decided that I'm not completely stupid after all, which had the effect of making me work extra hard the next day. I certainly don't want to still be in the first form when I'm fourteen or fifteen.

Also the fact that I'm hardly allowed to read any decent books was mentioned. Mummy is reading *Heren, Vrouwen en Knechten* now, which I'm not allowed (Margot is). First I must be more developed, like my talented sister. Then we talk about my ignorance of philosophy and psychology, about which I know nothing. Perhaps by next year I shall be wiser! (I looked up these difficult words quickly in *Kooken*.)

I have just woken up to the disturbing fact that I have one long-sleeved dress and three cardigans for the winter.

I've received permission from Daddy to knit a jumper of white sheep's wool; it's not very nice wool, but as long as it's warm that's all that matters. We have some clothes deposited with friends, but unfortunately we shall not see them until after the war, that is if they are still there then. I had just written something about Mrs. Van Daan when in spite came. Slap! I closed the book. "Hey, Anne, can't I just have a look?"

"I'm afraid not."

"Just the last page then?"

"No, I'm sorry."

Naturally it gave me a frightful shock, because there was an unflattering description of her on this particular page.

Yours, Anne

Friday, 25 September, 1942

Dear Kitty,

Yesterday evening I went upstairs and "visited" the Van Daans. I do so occasionally to have a chat. Sometimes it can be quite fun. Then we have some moth biscuits (the biscuit tin is kept in the wardrobe which is full of moth balls) and drink lemonade. We talked about Peter. I told them how Peter often strokes my cheek and that I wished he wouldn't as I don't like being pawed by boys.

In a typical way parents have, they asked if I couldn't get fond of Peter, because he certainly liked me very much. I thought "Oh dear" and said: "Oh, no!" Imagine it! I did say that I thought Peter rather awkward, but that it was probably shyness, as many boys who haven't had much to do with girls are like that.

I must say that the Refuge Committee of the "Secret An-

nexe" (male section) is very ingenious. I'll tell you what they've done now to get news of us through to Mr. Van Dijk, Travies' chief representative and a friend who has surreptitiously hidden some of our things for us! They typed a letter to a chemist in South Zeeland, who does business with our firm, in such a way that he has to send the enclosed reply back in an addressed envelope. Daddy addressed the envelope to the office. When this envelope arrives from Zeeland, the enclosed letter is taken out, and is replaced by a message in Daddy's handwriting as a sign of life. Like this, Van Dijk won't become suspicious when he reads the note. They specially chose Zeeland because it is so close to Belgium and the letter could have easily been smuggled over the border, in addition no one is allowed into Zeeland without a special permit; so if they thought we were there, he couldn't try and look us up.

Yours, Anne

Sunday, 27 September, 1942

Dear Kitty,

Just had a big bust-up with Mummy for the umpteenth time; we simply don't get on together these days and Margo and I don't hit it off any too well either. As a rule we don't go in for such outbursts as this in our family. Still, it's by no means always pleasant for me. Margo's and Mummy's natures are completely strange to me. I can understand my friends better than my own mother—too bad! We often discuss postwar problems, for example, how one ought to address servants.

Mrs. Van Daan had another tantrum. She is terribly moody. She keeps hiding more of her private belongings. Mummy ought to answer each Van Daan "disappearance" with a Frank "disappearance." How some people do adore

bringing up other people's children in addition to their own. The Van Daans are that kind. Margot doesn't need it, she is such a goody-goody, perfection itself, but I seem to have enough mischief in me for the two of us put together. You should hear us at mealtimes, with reprimands and sneaky answers flying to and fro. Mummy and Daddy always defend me stoutly. I'd have to give up if it weren't for them. Although they do tell me that I mustn't talk so much, that I must be more retiring and not poke my nose into everything, still I seem doomed to failure. If Daddy wasn't so patient, I'd be afraid I was going to turn out to be a terrific disappointment to my parents and they are pretty lenient with me.

If I take a small helping of some vegetable I detest and take up with potatoes, the Van Daans, and Mevrouw in particular, can't get over it, that any child should be so spoiled.

"Come along, Anne, have a few more vegetables," she says straight away.

"No, thank you, Mrs. Van Daan," I answer, "I have plenty of potatoes."

Vegetables are good for you, your mother says so too. "I have a few more," she says, pressing them on me until Daddy comes to my rescue.

Then we have from Mrs. Van Daan—"You ought to have been in our home, we were properly brought up. It's absurd that Anne's so frightfully spoiled. I wouldn't put up with it if Anne were my daughter."

"These are always her first and last words if Anne were my daughter." Thank heavens I'm not

But to come back to this "upbringing" business. There was a deadly silence after Mrs. Van Daan had finished speaking yesterday. Then Daddy said, "I think Anne is extremely well brought up; she has learned one thing anyway, and that is to make no reply to your long sermons. As to the vegetables, look at your own plate." Mrs. Van Daan

was beaten, well and truly beaten. She had taken a minute helping of vegetables herself. But she is not spoiled! Oh, no, too many vegetables in the evening make her constipated. Why on earth doesn't she keep her mouth shut about me, then she wouldn't need to make such feeble excuses. It's gorgeous the way Mrs. Van Daan blushes. I don't, and that is just what she hates.

Yours, Anne

Monday, 28 September, 1942

Dear Kitty,

I had to stop yesterday, long before I'd finished. I just must tell you about another quarrel, but before I start on that, something else.

Why do grownups quarrel so easily, so much, and over the most idiotic things? Up till now I thought that only children squabbled and that that wore off as you grew up. Of course, there is sometimes a real reason for a quarrel, but this is just plain bickering. I suppose I should get used to it. But I can't nor do I think I shall, as long as I am the subject of nearly every discussion (they use the word "discussion" instead of "quarrel"). Nothing, I repeat, nothing about me is right; my general appearance, my character, my manners are discussed from A to Z. I'm expected (by order) to simply swallow all the harsh words and shouts in silence and I am not used to this. In fact, I can't! I'm not going to take all these insults lying down, I'll show them that Anne Frank wasn't born yesterday. Then they'll be surprised, and perhaps they'll keep their mouths shut when I let them see that I am going to start educating them. Shall I take up that attitude? Plain barbarism! I'm simply amazed again and again over their awful manners and especially . . . stupidity (Mrs. Van Daan's), but as soon as I get used

this—and it won't be long—then I'll give them some of their own back, and no half measures. Then they'll change their tune!

Am I really so bad-mannered, conceited, headstrong, pushing, stupid, lazy, etc., etc., as they all say? Oh, of course not. I have my faults, just like everyone else, I know that, but they thoroughly exaggerate everything.

Kitty, if only you knew how I sometimes boil under so many gibes and jeers. And I don't know how long I shall be able to stifle my rage. I shall just blow up one day.

Still, no more of this, I've bored you long enough with all these quarrels. But I simply must tell you of one highly interesting discussion at table. Somehow or other, we got on to the subject of Pim's (Daddy's nickname) extreme modesty. Even the most stupid people have to admit this about Daddy. Suddenly Mrs. Van Daan says, "I too, have an unassuming nature, more so than my husband." Did you ever! This sentence in itself shows quite clearly how thoroughly forward and pushing she is! Mr. Van Daan (bought he ought to give an explanation regarding the reference to himself. "I don't wish to be modest—in my experience it does not pay." Then to me: "Take my advice, Anne, don't be too unassuming, it doesn't get you anywhere."

Mummy agreed with this too. But Mrs. Van Daan had to add, as always, her ideas on the subject. Her next remark was addressed to Mummy and Daddy. "You have a strange outlook on life. Fancy saying such a thing to Anne; it was very different when I was young. And I feel sure that it still is, except in your modern home." This was a direct hit on the way Mummy brings up her daughters. Mrs. Van Daan was scarlet by this time. Mummy calm and cool as a cucumber. People who blush get so hot and excited, it is quite a handicap in such a situation. Mummy, will entirely unruffled, but anxious to close the conversation as soon as possible, thought for a second and then

said: "I find, too, Mrs. Van Daan, that one gets on better in life if one is not overmodest. My husband, now, and Margot, and Peter are exceptionally modest, whereas your husband, Anne, you, and I, though not exactly the opposite, don't allow ourselves to be completely pushed to one side." Mrs. Van Daan: "But, Mrs. Frank, I don't understand you; I'm so very modest and retiring, how can you think of calling me anything else?" Mummy: "I did not say you were exactly forward, but no one could say you had a retiring disposition." Mrs. Van Daan: "Let us get this matter cleared up, once and for all. I'd like to know in what way I am pushing? I know one thing, if I didn't look after myself, I'd soon be starving."

This absurd remark in self-defense just made Mummy rock with laughter. That irritated Mrs. Van Daan, who added a string of German-Dutch, Dutch-German expressions, until she became completely tongue-tied, then she rose from her chair and was about to leave the room. Suddenly her eye fell on me. You should have seen her. Unfortunately, at the very moment that she turned round, I was shaking my head sorrowfully—not on purpose, but quite involuntarily, for I had been following the whole conversation so closely.

Mrs. Van Daan turned round and began to reel off a lot of harsh German, common, and ill-mannered, just like a coarse, red-faced fishwife—it was a marvelous sight. If I could draw, I'd have liked to catch her like this, it was a scream, such a stupid, foolish little person!

Anyhow, I've learned one thing now. You only really get to know people when you've had a jolly good row with them. Then and then only can you judge their true characters!

Yours, Anne

Tuesday, 29 September, 1942

Dear Kitty,

Extraordinary things can happen to people who go into hiding. Just imagine, as there is no bath, we use a wash tub and because there is hot water in the office (by which I always mean the whole of the lower floor) all seven of us take it in turns to make use of this great luxury.

But because we are all so different and some are more modest than others, each member of the family has found his own place for carrying out the performance. Peter uses the kitchen in spite of its glass door. When he is going to have a bath, he goes to each one of us in turn and tells us that we must not walk past the kitchen for half an hour. He seems to think this is sufficient. Mr. Van Daan goes right upstairs, to him it is worth the bother of carrying hot water all that way, so as to have the seclusion of his own room. Mrs. Van Daan simply doesn't bathe at all at present; she is waiting to see which is the best place. Daddy has his bath in the private office, Mummy behind a fire guard in the kitchen; Margot and I have chosen the front office for our scrub. The curtains there are drawn on Saturday afternoons, so we wash ourselves in semidarkness.

However, I don't like this place any longer, and since last week I've been on the lookout for more comfortable quarters. Peter gave me an idea and that was to try the large office W.C. There I can sit down, have the light on, lock the door, pour my own bath water away, and I'm safe from prying eyes.

I tried my beautiful bathroom on Sunday for the first time and although it sounds mad, I think it is the best place of all. Last week the plumber was at work downstairs to move the drains and water pipes from the office W.C. to the passage. This change is a precaution against frozen pipes, in case we should have a cold winter. The plumber's

visit was far from pleasant for us. Not only were we unable to draw water the whole day, but we could not go to the W.C. either. Now it is rather indecent to tell you what we did to overcome this difficulty; however, I'm not such a prude that I can't talk about these things.

The day we arrived here, Daddy and I improvised a potty for ourselves; not having a better receptacle, we sacrificed a glass preserving jar for this purpose. During the plumber's visit, nature's offerings were deposited in these jars in the sitting room during the day. I don't think this was nearly as bad as having to sit still and not talk the whole day. You can't imagine what a trial that was for "Miss Quack-Quack." I have to whisper on ordinary days, but not being able to speak or move was ten times worse. After being flattened by three days of continuous sitting, my bottom was very stiff and painful. Some exercises at bedtime helped.

Yours, Anne

Thursday, 1 October, 1942

Dear Kitty,

I got a terrible shock yesterday. Suddenly at eight o'clock the bell rang loudly. Of course, I thought that someone had come: you'll guess who I mean. But I calmed down a bit when everyone said it must be some urchins or perhaps the postman.

The days are becoming very quiet here. Lewin, a small Jewish chemist and dispenser, works for Mr. Kraler in the kitchen. He knows the whole building well and therefore we are always afraid that he'll take it into his head to have a peep in the old laboratory. We are as quiet as mice. Who, three months ago, would ever have guessed that

quicksilver Anne would have to sit still for hours—and, what's more, could?

The twenty-ninth was Mrs. Van Daan's birthday. Although it could not be celebrated in a big way, we managed a little party in her honor, with a specially nice meal, and she received some small presents and flowers. Red cartons from her husband, that seems to be a family tradition. To pause for a moment on the subject of Mrs. Van Daan, I must tell you that her attempts to flirt with Daddy are a source of continual irritation for me. She strokes his face and hair, pulls her skirt right up, and makes so-called witty remarks, trying in this way to attract Pim's attention. Pim, thank goodness, doesn't find her either attractive or funny, so he doesn't play ball. Mummy doesn't behave like that with Mr. Van Daan, I've said that to Mrs. Van Daan's face.

Now and then Peter comes out of his shell and can be quite funny. We have one thing in common, from which everyone usually gets a lot of amusement: we both love dressing up. He appeared in one of Mrs. Van Daan's very narrow dresses and I put on his suit. He wore a hat and a cap. The grownups were doubled up with laughter and we enjoyed ourselves as much as they did. Eli has bought new skirts for Margot and me at Bijenkorf. The material is rotten, just like sacking, and they cost 24.00 florins and 7.50 florins respectively. What a difference compared with before the war!

Another nice thing I've been keeping up my sleeve. Eli has written to some secretarial school or other and ordered a correspondence course in shorthand for Margot, Peter, and me. You wait and see what perfect experts we shall be by next year. In any case it's extremely important to be able to write in a code.

Yours, Anne

Saturday, 3 October, 1942

Dear Kitty,

There was another dust-up yesterday. Mummy kicked up a frightful row and told Daddy just what she thought of me. Then she had an awful fit of tears so, of course, off I went too; and I'd got such an awful headache anyway. Finally I told Daddy that I'm much more fond of him than Mummy, to which he replied that I'd get over that. But I don't believe it. I have to simply force myself to stay calm with her. Daddy wishes that I would sometimes volunteer to help Mummy, when she doesn't feel well or has a headache, but I shan't. I am working hard at my French and am now reading *La Belle Nivernaise*.

Yours, Anne

Friday, 9 October, 1942
Dear Kitty,

I've only got dismal and depressing news for you today. Our many Jewish friends are being taken away by the dozen. These people are treated by the Gestapo without a shred of decency, being loaded into cattle trucks and sent to Westerbork, the big Jewish camp in Drente. Westerbork sounds terrible: only one washing cubicle for a hundred people and not nearly enough lavatories. There is no separate accommodation. Men, women, and children all sleep together. One hears of frightful immorality because of this; and a lot of the women, and even girls, who stay there any length of time are expecting babies.

It is impossible to escape; most of the people in the camp are branded as inmates by their shaven heads and many also by their Jewish appearance.

If it is as bad as this in Holland whatever will it be like in the distant and barbarous regions they are sent to? We assume that most of them are murdered. The English radio speaks of their being gassed.

Perhaps that is the quickest way to die. I feel terribly upset. I couldn't tear myself away while Miep told these dreadful stories; and she herself was equally wound up for that matter. Just recently for instance, a poor old crippled Jewess was sitting on her doorstep; she had been told to wait there by the Gestapo, who had gone to fetch a car to take her away. The poor old thing was terrified by the guns that were shooting at English planes overhead, and by the glaring beams of the searchlights. But Miep did not dare take her in; no one would undergo such a risk. The Germans strike without the slightest mercy. Eli too is very quiet: her boy friend has got to go to Germany. She is afraid that the airmen who fly over our homes will drop their bombs, often weighing a million kilos, on Dirk's head. Jokes such as "he's not likely to get a million" and "it only takes one bomb" are in rather bad taste. Dirk is certainly not the only one who has to go: trainloads of boys leave daily. If they stop at a small station en route, sometimes some of them manage to get out unnoticed and escape; perhaps a few manage it. This, however, is not the end of my bad news. Have you ever heard of hostages? That's the latest thing in penalties for sabotage. Can you imagine anything so dreadful?

Prominent citizens—innocent people—are thrown into prison to await their fate. If the saboteur can't be traced, the Gestapo simply put about five hostages against the wall. Announcements of their deaths appear in the paper, frequently. These outrages are described as "fatal accidents." Nice people, the Germans! To think that I was once one of them too! No, Hitler took away our national-

ity long ago. In fact, Germans and Jews are the greatest enemies in the world.

Yours, Anne

Friday, 16 October, 1942

Dear Kitty,

I'm terribly busy. I've just translated a chapter out of *La Belle Nivernaise* and made notes of new words. Then a perfectly foul math problem and three pages of French grammar. I flatly refuse to do these math problems every day. Daddy agrees that they're vile. I'm almost better at them than he is, though neither of us are much good and we often have to fetch Margot. I'm the furthest on of the three of us in shorthand.

Yesterday I finished *The Assault*. It's quite amusing, but doesn't touch *Joop ter Heul*. As a matter of fact, I think Cissy van Marxveldt is a first-rate writer. I shall definitely let my children read her books. Mummy, Margot, and I are as thick as thieves again. It's really much better. Margot and I got in the same bed together last evening; it was a frightful squash, but that was just the fun of it. She asked if she could read my diary. I said "Yes—at least, bits of it," and then I asked if I could read hers and she said "Yes." Then we got on to the subject of the future. I asked her what she wanted to be. But she wouldn't say and made a great secret of it. I gathered something about teaching; I'm not sure if I'm right, but I think so. Really, I shouldn't be so curious!

This morning I was lying on Peter's bed, having chased him off at first. He was furious with me, not that I cared very much. He might be a bit more friendly with me for once; after all I did give him an apple yesterday.

I asked Margot if she thought I was very ugly. She said

that I was quite attractive and that I had nice eyes. Rather vague, don't you think?

Till next time,

Yours, Anne

Tuesday, 20 October, 1942

Dear Kitty,

My hand still shakes, although it's two hours since we had the shock. I should explain that there are five fire extinguishers in the house. We knew that someone was coming to fill them, but no one had warned us when the carpenter, or whatever you call him, was coming.

The result was that we weren't making any attempt to keep quiet, until I heard hammering outside on the landing opposite our cupboard door. I thought of the carpenter at once and warned Elli, who was having a meal with us, that she shouldn't go downstairs. Daddy and I posted ourselves at the door so as to hear when the man left. After he'd been working for a quarter of an hour, he laid his hammer and tools down on top of our cupboard (as we thought) and knocked at our door. We turned absolutely white. Perhaps he had heard something after all and wanted to investigate our secret den. It seemed like it. The knocking, pulling, pushing, and wrenching went on. I nearly fainted at the thought that this utter stranger might discover our beautiful secret hiding place. And just as I thought my last hour was at hand, I heard Mr. Koophuis say, "Open the door, it's only me." We opened it immediately. The hook that holds the cupboard, which can be undone by people who know the secret, had got jammed. That was why no one had been able to warn us about the carpenter. The man had now gone downstairs and Koophuis wanted to fetch Elli, but couldn't open the cupboard again. It was a

great relief to me, I can tell you. In my imagination the man who I thought was trying to get in had been growing and growing in size until in the end he appeared to be a giant and the greatest fascist that ever walked the earth.

Well! Well! Luckily everything was okay this time. Meanwhile we had great fun on Monday. Miep and Henk spent the night here. Margot and I went in Mummy and Daddy's room for the night, so that the Van Santens could have our room. The meal tasted divine. There was one small interruption. Daddy's lamp blew a fuse, and all of a sudden we were sitting in darkness. What was to be done?

There was some fuse wire in the house, but the fuse box is right at the very back of the dark storeroom—not such a nice job after dark. Still the men ventured forth and after ten minutes we were able to put the candles away again.

I got up early this morning. Henk had to leave at half past eight. After a cozy breakfast Miep went downstairs. It was pouring and she was glad not to have to cycle to the office. Next week Elli is coming to stay for a night.

Yours, Anne

Thursday, 29 October, 1942

Dear Kitty,

I am awfully worried. Daddy is ill. He has a high temperature and a red rash, it looks like measles. Think of it, we can't even call a doctor! Mummy is letting him have a good sweat. Perhaps that will send his temperature down.

This morning Miep told us all that all the furniture has been removed from the Van Daans' home. We haven't told Mrs. Van Daan yet. She's such a bundle of nerves already, and we don't feel like listening to another moan over all the lovely china and beautiful chairs that she left at home.

We had to leave almost all our nice things behind, so what's the good of grumbling about it now?

I'm allowed to read more grown-up books lately. I'm now reading *Eva's Youth* by Nico van Suchtelen. I can't see much difference between this and the schoolgirl love stories. It is true there are bits about women selling themselves to unknown men in back streets. They ask a packet of money for it. I'd die of shame if anything like that happened to me. Also it says that Eva has a monthly period. Oh, I'm so longing to have it too; it seems so important.

Daddy has brought the plays of Goethe and Schiller from the big cupboard. He is going to read to me every evening. We've started with *Don Carlos*.

Following Daddy's good example, Mummy has pressed her prayer book into my hand. For decency's sake I read some of the prayers in German; they are certainly beautiful but they don't convey much to me. Why does she force me to be pious, just to oblige her?

Tomorrow we are going to light the fire for the first time. I expect we shall be suffocated with smoke. The chimney hasn't been swept for ages, let's hope the thing draws.

Yours, Anne

Saturday, 7 November, 1942

Dear Kitty,

Mummy is frightfully irritable and that always seems to herald unpleasantness for me. Is it just chance that Daddy and Mummy never rebuke Margot and that they always drop on me for everything? Yesterday evening, for instance: Margot was reading a book with lovely drawings in it; she got up and went upstairs, put the book down ready to go on with it later. I wasn't doing anything, so picked

up the book and started looking at the pictures. Margot came back, saw "her" book in my hands, wrinkled her forehead and asked for the book back. Just because I wanted to look a little further on, Margot got more and more angry. Then Mummy joined in: "Give the book to Margot; she was reading it," she said. Daddy came into the room. He didn't even know what it was all about, but saw the injured look on Margot's face and promptly dropped on me: "I'd like to see what you'd say if Margot ever started looking at one of your books!" I gave way at once, laid the book down, and left the room—offended, as they thought. It so happened I was neither offended nor cross, just miserable. It wasn't right of Daddy to judge without knowing what the squabble was about. I would have given Margot the book myself, and much more quickly, if Mummy and Daddy hadn't interfered. They took Margot's part at once, as though she were the victim of some great injustice. It's obvious that Mummy would stick up for Margot; she and Margot always do back each other up. I'm so used to that that I'm utterly indifferent to both Mummy's jawing and Margot's moods.

I love them, but only because they are Mummy and Margot. With Daddy it's different. If he holds Margot up as an example, approves of what she does, praises and caresses her, then something gnaws at me inside, because I adore Daddy. He is the one I look up to. I don't love anyone in the world but him. He doesn't notice that he treats Margot differently from me. Now Margot is just the prettiest, sweetest, most beautiful girl in the world. But all the same I feel I have some right to be taken seriously too. I have always been the dunce, the never-do-well of the family, I've always had to pay double for my deeds, first with the scolding and then again because of the way my feelings are hurt. Now I'm not satisfied with this apparent favoritism any more. I want something from Daddy that he is not able to give me.

I'm not jealous of Margot, never have been. I don't envy her good looks or her beauty. It is only that I long for Daddy's real love: not only as his child, but for me—Anne, myself.

I cling to Daddy because it is only through him that I am able to retain the remnant of family feeling. Daddy doesn't understand that I need to give vent to my feelings over Mummy sometimes. He doesn't want to talk about it; he simply avoids anything which might lead to remarks about Mummy's failings. Just the same, Mummy and her failings are something I find harder to bear than anything else. I don't know how to keep it all to myself. I can't always be drawing attention to her untidiness, her sarcasm, and her lack of sweetness, neither can I believe that I'm always in the wrong.

We are exact opposites in everything; so naturally we are bound to run up against each other. I don't pronounce judgment on Mummy's character, for that is something I can't judge. I only look at her as a mother, and she just doesn't succeed in being that to me; I have to be my own mother. I've drawn myself apart from them all; I am my own skipper and later on I shall see where I come to land. All this comes about particularly because I have in my mind's eye an image of what a perfect mother and wife should be, and in her whom I must call "Mother" I find no trace of that image.

I am always making resolutions not to notice Mummy's bad example. I want to see only the good side of her and to seek in myself what I cannot find in her. But it doesn't work, and the worst of it is that neither Daddy nor Mummy understands this gap in my life, and I blame them for it. I wonder if anyone can ever succeed in making their children absolutely content.

Sometimes I believe that God wants to try me, both now and later on; I must become good through my own efforts, without examples and without good advice. Then

later on I shall be all the stronger. Who besides me will ever read these letters? From whom but myself shall I get comfort? As I need comforting often, I frequently feel weak, and dissatisfied with myself; my shortcomings are too great. I know this, and every day I try to improve myself, again and again.

My treatment varies so much. One day Anne is so sensible and is allowed to know everything; and the next day I hear that Anne is just a silly little goat who doesn't know anything at all and imagines that she's learned a wonderful lot from books. I'm not a baby or a spoiled darling anymore, to be laughed at, whatever she does. I have my own views, plans, and ideas, though I can't put them into words yet. Oh, so many things bubble up inside me as I lie in bed, having to put up with people I'm fed up with, who always misinterpret my intentions. That's why in the end I always come back to my diary. That is where I start and finish, because Kitty is always patient. I'll promise her that I shall persevere, in spite of everything, and find my own way through it all, and swallow my tears. I only wish I could see the results already or occasionally receive encouragement from someone who loves me.

Don't condemn me; remember rather that sometimes I too can reach the bursting point.

Yours, Anne

Monday, 9 November, 1942

Dear Kitty,

Yesterday was Peter's birthday, he was sixteen. He had some nice presents. Among other things a game of Monopoly, a razor, and a lighter. Not that he smokes much; it's really just for show.

The biggest surprise came from Mr. Van Daan when, at

one o'clock, he announced that the British had landed in Tunis, Algiers, Casablanca, and Oran. "This is the beginning of the end," everyone was saying, but Churchill, the British Prime Minister, who had probably heard the same thing in England, said: "This is not the end. It is not even the beginning of the end. But it is, perhaps, the end of the beginning." Do you see the difference? There is certainly reason for optimism. Stalingrad, the Russian town which they've already been defending for three months, still hasn't fallen into German hands.

But to return to affairs in our secret den. I must tell you something about our food supply. As you know, we have some real greedy pigs on the top floor. We get our bread from a nice baker, a friend of Koophuis. We don't get so much as we used to at home, naturally. But it's sufficient. Four ration cards have also been bought illegally. Their price is going up all the time; it has now gone up from twenty-seven florins to thirty-three. And all that for a little slip of printed paper! In order to have something in the house that will keep, apart from our 150 tins of vegetables, we have bought 270 pounds of dried peas and beans. They are not all for us, some are for the office people. They are in sacks which hang on hooks in our little passage (inside the hidden door). Owing to the weight of the contents, a few stitches in the sacks burst open. So we decided it would be better to put our winter store in the attic and Peter was given the job of dragging it all up there.

He had managed to get five of the six sacks upstairs intact, and he was just busy pulling up number six, when the bottom seam of the sack split and a shower—no, a positive hailstorm of brown beans came pouring down and rattled down the stairs. There were about fifty pounds in the sack and the noise was enough to waken the dead. Downstairs they thought the old house with all its contents was coming down on them. (Thank God there were no strangers in the house.) It gave Peter a moment's fright. But he was

soon roaring with laughter, especially when he saw me standing at the bottom of the stairs, like a little island in the middle of a sea of beans! I was entirely surrounded up to my ankles in beans. Quickly we started to pick them up. But beans are so slippery and small that they seemed to roll into all the possible and impossible corners and holes. Now, every time anyone goes downstairs they bend down once or twice, in order to be able to present Mrs. Van Daan with a handful of beans.

I'd almost forgotten to mention that Daddy is quite better again.

Yours, Anne

P.S. The news has just come over the radio that Algiers has fallen. Morocco, Casablanca, and Oran have been in British hands for several days. Now we're waiting for Tunis.

Tuesday, 10 November, 1942

Dear Kitty,

Great news—we want to take in an eighth person. Yes, really! We've always thought that there was quite enough room and food for one more. We were only afraid of giving Koophuis and Kraler more trouble. But now that the appalling stories we hear about Jews are getting even worse, Daddy got hold of the two people who had to decide, and they thought it was an excellent plan. "It is just as dangerous for seven as for eight," they said, and quite rightly. When this was settled, we ran through our circle of friends, trying to think of a single person who would fit in well with our "family." It wasn't difficult to hit on someone. After Daddy had refused all members of the Van Daan family, we chose a dentist called Albert Dussel,

whose wife was fortunate enough to be out of the country when war broke out. He is known to be quiet, and so far as we and Mr. Van Daan can judge from a superficial acquaintance, both families think he is a congenial person. Miep knows him too, so she will be able to make arrangements for him to join us. If he comes, he will have to sleep in my room instead of Margot, who will use the camp bed.

Yours, Anne

Thursday, 12 November, 1942

Dear Kitty,

Dussel was awfully pleased when Miep told him that she had got a hiding place for him. She urged him to come as soon as possible. Preferably Saturday. He thought that this was rather doubtful, since he had to bring his card index up to date first, see to a couple of patients, and settle his accounts. Miep came to us with this news this morning. We thought it was unwise of him to put it off. All these preparations entail explanations to a number of people, whom we would rather keep out of it. Miep is going to ask if he can't manage to come on Saturday after all.

Dussel said no; now he is coming on Monday. I must say I think it's pretty crazy that he doesn't jump at the proposal—whatever it is. If he were to get picked up outside, would he still be able to do his card index, settle his finances, and see to his patients? Why delay then? I think it's stupid of Daddy to have given in. No other news—

Yours, Anne

Tuesday, 17 November, 1942

Dear Kitty,

Dussel has arrived. All went well. Miep had told him that he must be at a special place in front of the Post Office at eleven o'clock, where a man would meet him. Dussel was standing at the rendezvous dead on time. Mr. Koophuis, who knows Dussel too, went up to him and told him that the said gentleman could not come, but asked whether he would just go to Miep at the office. Koophuis got into a tram and went back to the office, while Dussel walked in the same direction. At twenty past eleven Dussel tapped at the office door. Miep helped him off with his coat, so that the yellow star would not be seen, and took him to the private office, where Koophuis engaged him in conversation until the charwoman had gone. Then Miep went upstairs with Dussel under the pretext that the private office was needed for something, opened the swinging cupboard, and stepped inside before the eyes of the dumbfounded Dussel.

We all sat around the table upstairs, waiting with coffee and cognac to greet the newcomer. Miep showed him into our sitting room first. He recognized our furniture at once, and had not the remotest idea that we were there, above his head. When Miep told him he nearly passed out with surprise. But luckily Miep didn't give him much time and took him straight upstairs.

Dussel sank into a chair, speechless, and looked at us all for a while, as if he had to really take it all in first. After a while he stammered "But . . . aber, sind you not in Belgium then? Ist der Militär nicht come, das Auto, the escape is sie nicht successful?"

We explained everything to him, that we had spread the story about the soldiers and the car on purpose to put peo-

ple, and especially the Germans, on the wrong track, should they try to find us.

Dussel was again struck dumb by such ingenuity and, when he had explored further our superpractical exquisite little "Secret Annex," he could do nothing but gaze about him in astonishment.

We all had lunch together. Then he had a little nap and joined us for tea, tidied up his things a bit (Miep had brought them beforehand), and began to feel more at home. Especially when he received the following typed "Secret Annexe Rules" (Van Daan product).

PROSPECTUS AND GUIDE TO THE "SECRET ANNEXE"

Special institution as temporary residence for Jews and suchlike.

Open all the year round. Beautiful, quiet, free from woodland surroundings, in the heart of Amsterdam. Can be reached by trams 13 and 17, also by car or bicycle. In special cases also on foot, if the Germans prevent the use of transport.

Board and lodging: Free.
Special fat-free diet.

Running water in the bathroom (alas, no bath) and down various inside and outside walls.

Ample storage room for all types of goods.

Own radio center, direct communication with London, New York, Tel Aviv, and numerous other stations. This appliance is only for residents' use after six o'clock in the evening. No stations are forbidden, on the understanding that German stations are only listened to in special cases, such as classical music and the like.

Rest hours: 10 o'clock in the evening until 7.30 in the morning. 10:15 on Sundays. Residents may rest during the day, conditions permitting, as the di-

rectors indicate. For reasons of public security rest hours must be strictly observed!!

Holidays (outside the home): postponed indefinitely.

Use of language: Speak softly at all times, by order! All civilized languages are permitted, therefore no German!

Lessons: One written shorthand lesson per week. English, French, Mathematics, and History at all times.

Small Pets—Special Department (permit is necessary): Good treatment available (vermin excepted).

Mealtimes: breakfast, every day except Sundays and Bank Holidays, 9 A.M. Sundays and Bank Holidays, 11:30 A.M. approximately.

Lunch: (not very big): 1:15 P.M. to 1:45 P.M.

Dinner: cold and/or hot; no fixed time (depending on the news broadcast).

Duties: Residents must always be ready to help with office work.

Baths: The washtub is available for all residents from 9 A.M. on Sundays. The W.C., kitchen, private office or main office, whichever preferred, are available.

Alcoholic Beverages: only with doctor's prescription.

END

Yours, Anne

Thursday, 19 November, 1942

Dear Kitty,

Dussel is a very nice man, just as we had all imagined. Of course he thought it was all right to share my little room.

Quite honestly I'm not so keen that a stranger should use my things, but one must be prepared to make some sacrifices for a good cause, so I shall make my little offering with a good will. "If we can save someone, then everything else is of secondary importance," says Daddy, and he's absolutely right.

The first day that Dussel was here, he immediately asked me all sorts of questions: When does the charwoman come? When can one use the bathroom? When is one allowed to use the lavatory? You may laugh, but these things are not so simple in a hiding place. During the day we mustn't make any noise that might be heard downstairs, and if there is some stranger—such as the charwoman for example—then we have to be extra careful. I explained all this carefully to Dussel. But one thing amazed me: he is very slow on the uptake. He asks everything twice over and still doesn't seem to remember. Perhaps that will wear off in time, and it's only that he's thoroughly upset by the sudden change.

Apart from that, all goes well. Dussel has told us a lot about the outside world, which we have missed for so long now. He had very sad news. Countless friends and acquaintances have gone to a terrible fate. Evening after evening the green- and gray army lorries trundle past. The Germans ring at every front door to inquire if there are any Jews living in the house. If there are, then the whole family has to go at once. If they don't find any, they go onto the next house. No one has a chance of evading them unless one goes into hiding. Often they go around with lists, and only ring when they know they can get a good haul. Sometimes they let them off for cash—so much per head. It seems like the slave hunts of olden times. But it's certainly no joke; it's much too tragic for that. In the evenings when it's dark, I often see rows of good, innocent people accompanied by crying children, walking on and on, in charge of a couple of these chaps, bullied and

knocked about until they almost drop. No one is spared—old people, babies, expectant mothers, the sick—each and all join in the march of death.

How fortunate we are here, so well cared for and undisturbed. We wouldn't have to worry about all this misery were it not that we are so anxious about all those dear to us whom we can no longer help.

I feel wicked sleeping in a warm bed, while my dearest friends have been knocked down or have fallen into a gutter somewhere out in the cold night. I get frightened when I think of close friends who have now been delivered into the hands of the cruellest brutes that walk the earth. And all because they are Jews!

Yours, Anne

Friday, 20 November, 1942

Dear Kitty,

None of us really knows how to take it all. The news about the Jews had not really penetrated through to us until now, and we thought it best to remain as cheerful as possible. Every now and then, when Miep lets out something about what has happened to a friend, Mummy and

Mrs. Van Daan always begin to cry, so Miep thinks it better not to tell us any more. But Dussel was immediately plied with questions from all sides, and the stories he told us were so gruesome and dreadful that one can't get them out of one's mind.

Yet we shall still have our jokes and tease each other, when these horrors have faded a bit in our minds. It won't do us any good, or help those outside, to go on being as gloomy as we are at the moment. And what would be the object of making our "Secret Annex" into a "Secret Annex of Gloom"? Must I keep thinking about those other

people, whatever I am doing? And if I want to laugh about something, should I stop myself quickly and feel ashamed that I am cheerful? Ought I then to cry the whole day long? No, that I can't do. Besides, in time this gloom will wear off.

Added to this misery there is another, but of a purely personal kind, and it pales into insignificance beside all the wretchedness I've just told you about. Still, I can't refrain from telling you that lately I have begun to feel deserted. I am surrounded by too great a void. I never used to feel like this, my fun and amusements, and my girl friends, completely filled my thoughts. Now I either think about unhappy things, or about myself. And at long last I have made the discovery that Daddy, although he's such a darling, still cannot take the place of my entire little world of bygone days. But why do I bother you with such foolish things? I'm very ungrateful, Kitty; I know that. But it often makes my head swim if I'm jumped upon too much, and then on top of that have to think about all those other miseries!

Yours, Anne

Saturday, 28 November, 1942

Dear Kitty,

We have used too much electricity, more than our ration. Result: the utmost economy and the prospect of having it cut off. No light for a fortnight; a pleasant thought, that, but who knows, perhaps it won't happen after all! It's too dark to read in the afternoons after four or half past. We pass the time in all sorts of crazy ways: asking riddles, physical training in the dark, talking English and French, criticizing books. But it all begins to pall in the end. Yesterday evening I discovered something new:

peer through a powerful pair of field glasses into the lighted rooms of the houses at the back. In the daytime we can't allow even as much as a centimeter's chink to appear between our curtains, but it can't do any harm after dark. I never knew before that neighbors could be such interesting people. At any rate, ours are. I found one couple having a meal, one family was in the act of taking a home movie, and the dentist opposite was just attending to an old lady, who was awfully scared.

It was always said about Mr. Dussel that he could get on wonderfully with children and that he loved them all. Now he shows himself in his true colors; a stodgy, old-fashioned disciplinarian, and preacher of long, drawn-out sermons on manners.

As I have the unusual good fortune (!) to share my bedroom—alas, a small one—with His Lordship, and as I'm generally considered to be the most badly behaved of the three young people, I have a lot to put up with and have to pretend to be deaf in order to escape the old, much-repeated tickings-off and warnings. All this wouldn't be too bad, if he wasn't such a frightful sneak and he didn't pick on Mummy of all people to sneak to every time. When I've already just had a dose from him, Mummy goes over it all again, so I get a gale aft as well as fore. Then, if I'm really lucky, I'm called on to give an account of myself to Mrs. Van Daan and then I get a veritable hurricane! Honestly, you needn't think it's easy to be the "badly brought-up" central figure of a hypercritical family in hiding. When I lie in bed at night and think over the many sins and shortcomings attributed to me, I get so confused by it all that I either laugh or cry: it depends what sort of mood I am in.

Then I fall asleep with a stupid feeling of wishing to be different from what I am or from what I want to be, perhaps to behave differently from the way I want to behave, or do behave. Oh, heavens above, now I'm getting you in

a muddle too. Forgive me, but I don't like crossing things out, and in these days of paper shortage we are not allowed to throw paper away. Therefore I can only advise you not to read the last sentence again, and certainly not to try to understand it, because you won't succeed anyhow!

Yours, Anne

Monday, 7 December, 1942

Dear Kitty,

Chanuka and St. Nicholas Day came almost together this year—just one day's difference. We didn't make much fuss about Chanuka: we just gave each other a few little presents and then we had the candles. Because of the shortage of candles we only had them alight for ten minutes, but it is all right as long as you have the song. Mr. Van Daan has made a wooden candlestick, so that too was all properly arranged.

Saturday, the evening of St. Nicholas Day, was much more fun. Miep and Elli had made us very inquisitive by whispering all the time with 'Daddy', so naturally we guessed that something was on.

And so it was. At eight o'clock we all filed down the wooden staircase through the passage in pitch-darkness (it made me shudder and wish that I was safely upstairs again) into the little dark room. There, as there are no windows, we were able to turn on a light. When that was done, Daddy opened the big cupboard. "Oh! how lovely," we all cried. A large basket decorated with St. Nicholas paper stood in the corner and on top there was a mask of Black Peter.

We quickly took the basket upstairs with us. There was a nice little present for everyone, with a suitable poem attached. I got a doll, whose skirt is a bag for odds and ends;

Daddy got book ends, and so on. In any case it was a nice idea and as none of us had ever celebrated St. Nicholas, it was a good way of starting.

Yours, Anne

Thursday, 10 December, 1942

Dear Kitty,

Mr. Van Daan used to be in the meat, sausage, and spice business. It was because of his knowledge of this trade that he was taken on in Daddy's business. Now he is showing the sausagy side of himself, which, for us, is by no means disagreeable.

We had ordered a lot of meat (under the counter, of course) for preserving in case we should come upon hard times. It was fun to watch, first the way the pieces of meat went through the mincer, two or three times, then how all the accompanying ingredients were mixed with the minced meat, and then how the intestine was filled by means of a spout, to make the sausages. We fried the sausage meat and ate it with sauerkraut for supper that evening, but the Gelderland sausages had to be thoroughly dried first, so we hung them over a stick tied to the ceiling with string. Everyone who came into the room began to laugh when they caught a glimpse of the row of sausages on show. They looked terribly funny!

The room was in a glorious mess. Mr. Van Daan was wearing one of his wife's aprons swathed round his substantial person (he looked fatter than he is!) and was busy with the meat. Hands smothered in blood, red face, and the soiled apron, made him look like a butcher. Mrs. Van Daan was trying to do everything at once, learning Dutch from a book, stirring the soup, watching the meat being done, sighing and complaining about her injured rib.

That's what happens to elderly ladies (!) who do such idiotic exercises to reduce their large behinds!

Dussel had inflammation in one eye and was bathing it with camomile tea by the fire. Pim, who was sitting on a chair in a beam of sunlight that shone through the window, kept being pushed from one side to the other. In addition, I think his rheumatism was bothering him, because he sat rather hunched up with a miserable look on his face, watching Mr. Van Daan at work. He looked exactly like some shriveled-up old man from an old people's home. Peter was doing acrobatics round the room with his cat. Mummy, Margot, and I were peeling potatoes, and, of course, all of us were doing everything wrong because we were so busy watching Mr. Van Daan.

Dussel has opened his dental practice. For the fun of it, I must just tell you about his first patient. Mummy was ironing, and Mrs. Van Daan was the first to face the ordeal. She went and sat on a chair in the middle of the room. Dussel began to unpack his case in an awfully important way, asked for some eau de cologne as a disinfectant and vaseline to take the place of wax.

He looked in Mrs. Van Daan's mouth and found two teeth which, when touched, just made her crumple up as if she was going to pass out, uttering incoherent cries of pain. After a lengthy examination (in Mrs. Van Daan's case, lasting in actual fact not more than two minutes) Dussel began to scrape away at one of the holes. But, no fear—it was out of the question—the patient flung her arms and legs about wildly in all directions until at one point Dussel let go of the scraper—that remained stuck in Mrs. Van Daan's tooth.

Then the fat was really in the fire! She cried (as far as it was possible with such an instrument in one's mouth), tried to pull the thing out of her mouth, and only succeeded in pushing it further in. Mr. Dussel stood with his hands against his sides calmly watching the little comedy.

The rest of the audience lost all control and roared with laughter. It was rotten of us, because I for one am quite sure that I should have screamed even louder. After much turning, kicking, screaming, and calling out, she got the instrument free at last and Mr. Dussel went on with his work, as if nothing had happened!

This he did so quickly that Mrs. Van Daan didn't have time to start any fresh tricks. But he'd never had so much help in all his life before. Two assistants are pretty useful! Van Daan and I performed our duties well. The whole scene looked like a picture from the Middle Ages entitled "A Quack at Work." In the meantime, however, the patient hadn't much patience; she had to keep an eye on "her" soup and "her" meal. One thing is certain, Mrs. Van Daan won't be in such a hurry to allow herself to be treated again!

Yours, Anne

Sunday, 13 December, 1942

Dear Kitty,

I'm sitting cozily in the main office, looking outside through a slit in the curtain. It is dusk but still just light enough to write to you.

It is a very queer sight, as I watch the people walking by, it looks just as if they are all in a terrible hurry and nearly trip over their own toes. With cyclists, now, one simply can't keep pace with their speed. I can't even see what sort of person is riding on the machine.

The people in this neighborhood don't look very attractive. The children especially are so dirty you wouldn't want to touch them with a barge pole. Real slum kids with running noses. I can hardly understand a word they say. Yesterday afternoon Margot and I were having a bath

here and I said, "Supposing we were to take the children who are walking past, one by one, hoist them up with a fishing rod, give them each a bath, wash and mend their clothes, and then let them go again, then ..." Margot interrupted me, "By tomorrow they would look just as filthy and ragged as before."

But I'm just talking nonsense; besides, there are other things to see—cars, boats, and rain. I like particularly the screech of the trams as they go by.

There is no more variety in our thoughts than there is for ourselves. They go round and round like a round-about—from Jews to food and from food to politics. By the way, talking of Jews, I saw two Jews through the curtain yesterday. I could hardly believe my eyes; it was a horrible feeling, just as if I'd betrayed them and was now watching them in their misery. There is a houseboat immediately opposite, where a bargeman lives with his family. He has a small yappling dog. We only know the little dog by his bark and his tail, which we can see when he runs round the deck. Ugh! Now it's started to rain and most of the people are hidden under umbrellas. I see nothing but raincoats and occasionally the back of someone's hat. Really I don't need to see more. I'm gradually getting to know all the women at a glance, blown out with potatoes, wearing a red or a green coat, trodden-down heels and with a bag under their arms. Their faces either look grim or kind—depending on their husbands' dispositions.

Yours, Anne

Tuesday, 22 December, 1942

Dear Kitty,

The "Secret Annexe" has heard the joyful news that each person will receive an extra quarter of a pound of butter

for Christmas. It says half a pound in the newspapers, but that's only for the lucky mortals who get their ration books from the government, not for Jews who have gone into hiding, who can only afford to buy four illegal ration books, instead of eight.

We are all going to bake something with our butter. I made some biscuits and two cakes this morning. Everyone is very busy upstairs and Mummy has told me I must not go there to work or read, until the household jobs are done.

Mrs. Van Daan is in bed with her bruised rib, complains the whole day long, allows herself to be given fresh dressings all the time, and isn't satisfied with anything. I shall be glad when she's on her feet again and tidies up her own things, because I must say this for her; she's exceptionally industrious and tidy, all the while she is healthy in mind and body. She is cheerful too.

Just as if I didn't hear enough "ssh-ssh" during the day, for making too much noise, my gentleman bedroom companion now repeatedly calls out "ssh-ssh" to me at night too. According to him, I am not even allowed to turn over "ssh-ssh" back at him the next time.

He makes me furious, on Sundays especially, when he turns the light on early to do his exercises. It seems to take simply hours, while I, poor tormented creature, feel the chairs, which are placed at the head of my bed to lengthen it, slide backwards and forwards continually under my sleepy head. When he has ended with a couple of violent arm-waving exercises to loosen his muscles, His Lordship begins his toilet. His pants are hanging up, so to and fro he must go to collect them. But he forgets his tie, which is lying on the table. Therefore once more he pushes and bumps past the chairs to get it.

But I won't bore you any longer on the subject of old men. It won't make things any better and all my plans of

revenge (such as disconnecting the lamp, shutting the door, hiding his clothes) must be abandoned in order to keep the peace. Oh, I'm becoming so sensible! One must apply one's reason to everything here, learning to obey, to hold your tongue, to help, to be good, to give in, and I don't know what else. I'm afraid I shall use up all my brains too quickly, and I haven't got so very many. Then I shall not have any left for when the war is over.

Yours, Anne

THE DIARY OF A YOUNG GIRL

Wednesday, 13 January, 1943

Dear Kitty,

Everything has upset me again this morning, so I wasn't able to finish a single thing properly.

It is terrible outside. Day and night more of those poor miserable people are being dragged off, with nothing but a rucksack and a little money. On the way they are deprived even of these possessions. Families are torn apart, the men, women, and children all being separated. Children coming home from school find that their parents have disappeared. Women return from shopping to find their homes shut up and their families gone.

The Dutch people are anxious too, their sons are being sent to Germany. Everyone is afraid.

And every night hundreds of planes fly over Holland and go to German towns, where the earth is plowed up by their bombs, and every hour hundreds and thousands of people are killed in Russia and Africa. No one is able to keep out of it, the whole globe is waging war and although it is going better for the Allies, the end is not yet in sight.

And as for us, we are fortunate. Yes, we are luckier than millions of people. It is quiet and safe here, and we are, so to speak, living on capital. We are even so selfish as to talk

about "after the war," brighten up at the thought of having new clothes and new shoes, whereas we really ought to save every penny, to help other people, and save what is left from the wreckage after the war.

The children here run about in just a thin blouse and clogs, no coat, no hat, no stockings, and no one helps them. Their tummies are empty; they chew an old carrot to stay the pangs, go from their cold homes out into the cold street and, when they get to school, find themselves in an even colder classroom. Yes, it has even got so bad in Holland that countless children stop the passers-by and beg for a piece of bread. I could go on for hours about all the suffering the war has brought, but then I would only make myself more dejected. There is nothing we can do but wait as calmly as we can till the misery comes to an end. Jews and Christians wait; the whole earth waits; and there are many who wait for death.

Yours, Anne

Saturday, 30 January, 1943

Dear Kitty,

I'm boiling with rage, and yet I mustn't show it. I'd like to stamp my feet, scream, give Mummy a good shaking, cry, and I don't know what else, because of the horrible words, mocking looks, and accusations which are leveled at me repeatedly every day, and find their mark, like shafts from a tightly strung bow, and which are just as hard to draw from my body.

I would like to shout to Margot, Van Daan, Dussel—and Daddy too—"Leave me in peace, let me sleep one night at least without my pillow being wet with tears, my eyes burning and my head throbbing. Let me get away from it all, preferably away from the world!" But I can't do that,

they mustn't know my despair. I can't let them see the wounds which they have caused, I couldn't bear their sympathy and their kindhearted jokes, it would only make me want to scream all the more. If I talk, everyone thinks I'm showing off, when I'm silent they think I'm ridiculous, rude if I answer, sly if I get a good idea, lazy if I'm tired, selfish if I eat a mouthful more than I should, stupid, cowardly, crafty, etc., etc. The whole day long I hear nothing else but that I am an insufferable baby, and although I laugh about it and pretend not to take any notice, I do mind. I would like to ask God to give me a different nature, so that I didn't put everyone's back up. But that can't be done. I've got the nature that has been given to me and I'm sure it can't be bad. I do my very best to please everybody, far more than they'd ever guess. I try to laugh it all off, because I don't want to let them see my trouble. More than once, after a whole string of undeserved rebukes, I have flared up at Mummy: "I don't care what you say anyhow. Leave me alone. I'm a hopeless case anyway." Naturally, I was then told I was rude and was virtually ignored for two days; and then, all at once, it was quite forgotten, and I was treated like everyone else again. It is impossible for me to be all sugar one day and spit venom the next. I'd rather choose the golden mean (which is not so golden), keep my thoughts to myself, and try for once to be just as disdainful to them as they are to me. Oh, if only I could!

Yours, Anne

Friday, 5 February, 1943

Dear Kitty,

Although I haven't written anything about our rows for a long time, there still isn't any change. The discord, long accepted by us, struck Mr. Dussel as a calamity at first. But

he is getting used to it now and tries not to think about it. Margot and Peter aren't a bit what you would call "young," they are both so staid and quiet. I show up terribly against them and am always hearing, "You don't find Margot and Peter doing that—why don't you follow their example?" I simply loathe it. I might tell you I don't want to be in the least like Margot. She is much too soft and passive for my liking, and allows everyone to talk her around, and gives in about everything. I want to be a stronger character! But if I came along with this as an explanation of my attitude. The atmosphere at table is usually strained, though luckily the outbursts are sometimes checked by "the soup eaters!" The "soup eaters" are the people from the office who come in and are served with a cup of soup. This afternoon Mr. Van Daan was talking about Margot eating so little again. "I suppose you do it to keep slim," he added, teasing her. Mummy, who always defends Margot, said loudly: "I can't bear your stupid chatter any longer!" Mr. Van Daan turned scarlet, looked straight in front of him, and said nothing. We often laugh about things; just recently Mrs. Van Daan came out with some perfect nonsense. She was recalling the past, how well she and her father got on together and what a flirt she was. "And do you know," she went on, "if a man gets a bit aggressive, my father used to say, then you must say to him, 'Mr. So and So, remember I am a lady!' and he will know what you mean." We thought that was a good joke and burst out laughing. Peter too, although usually so quiet, sometimes gives cause for mirth. He is blessed with a passion for foreign words, although he does not always know their meaning. One afternoon we couldn't go to the lavatory because there were visitors in the office; however, Peter had to pay an urgent call. So he didn't pull the plug. He put a notice up on the lavatory door to warn us, with "S.V.P. gas" on it. Of course he meant to put "Beware of gas"; but he thought the other

looked more genteel. He hadn't got the faintest notion it meant "if you please."

Yours, Anne

Saturday, 27 February, 1943

Dear Kitty,

Pim is expecting the invasion any day. Churchill has had pneumonia, but is improving slowly. The freedom-loving Gandhi of India is holding his umpteenth fast. Mrs. Van Daan claims to be fatalistic. But who is the most scared when the guns go off? No one else but Petronella. Henk brought a copy of the bishop's letter to Churchgoers for us to read. It was very fine and inspiring. "Do not rest, people of the Netherlands, everyone is fighting with his own weapons to free the country, the people, and their religion." "Give help, be generous, and do not dismay!" is what they cry from the pulpit, just like that. Will it help? It won't help the people of our religion.

You'd never guess what has happened to us now. The owner of these premises has sold the house without informing Kraler and Koophuis. One morning the new owner arrived with an architect to have a look at the house. Luckily, Mr. Koophuis was present and showed the gentlemen everything except the "Secret Annex." He professed to have forgotten the key of the communicating door. The new owner didn't question any further. It will be all right as long as he doesn't come back and want to see the "Secret Annex," because then it won't look too good for us.

Daddy has emptied a card index box for Margot and me, and put cards in it. It is to be a book card system; then we both write down which books we have read, who they

are by, etc. I have procured another little notebook for foreign words.

Lately Mummy and I have been getting on better together, but we still never confide in each other. Margot is more carry then ever and Daddy has got something he is keeping to himself, but he remains the same darling.

New butter and margarine rationing at table! Each person has their little bit of fat put on their plate. In my opinion the Van Daans don't divide it at all fairly. However, my parents are much too afraid of a row to say anything about it. Pity, I think you should always give people like them tit for tat.

Yours, Anne

Wednesday, 10 March, 1943

Dear Kitty,

We had a short circuit last evening, and on top of that the guns kept banging away all the time. I still haven't got over my fear of everything connected with shooting and planes, and I creep into Daddy's bed nearly every night for comfort. I know it's very childish but you don't know what it is like. The A.A. guns roar so loudly that you can't hear yourself speak. Mrs. Van Daan, the fatalist, was nearly crying, and said in a very timid little voice, "Oh, it is so unpleasant! Oh, they are shooting so hard," by which she really means "I'm so frightened."

It didn't seem nearly so bad by candlelight as in the dark. I was shivering, just as if I had a temperature, and begged Daddy to light the candle again. He was relentless, the light remained off. Suddenly there was a burst of machine-gun fire, and that is ten times worse than guns. Mummy jumped out of bed and, to Pim's annoyance, lit the candle. When he complained her answer was firm: "Af-

ter all, Anne's not exactly a veteran soldier," and that was the end of it.

Have I already told you about Mrs. Van Daan's other fears? I don't think so. If I am to keep you informed of all that happens in the "Secret Annexe," you must know about this too. One night Mrs. Van Daan thought she heard burglars in the attic; she heard loud footsteps and was so frightened that she woke her husband. Just at that moment the burglars disappeared and the only sounds that Mr. Van Daan could hear were the heartbeats of the frightened fatalist herself. "Oh, Putti [Mr. Van Daan's nickname], they are sure to have taken the sausages and all our peas and beans. And Peter, I wonder if he is still safely in bed?" "They certainly won't have stolen Peter. Listen, don't worry and let me go to sleep." But nothing came of that. Mrs. Van Daan was far too nervous to sleep another wink. A few nights after that the whole Van Daan family was woken by ghostly sounds. Peter went up to the attic with a torch—and scamper—scamper! What do you think it was running away? A swarm of enormous rats! When we knew who the thieves were, we let Mouschi sleep in the attic and the uninvited guests didn't come back again, at least not during the night.

Peter went up to the loft a couple of evenings ago to fetch some old newspapers. He had to hold the trap door firmly to get down the steps. He put his hand down without looking . . . and went tumbling down the ladder from the sudden shock and pain. Without knowing it he had put his hand on a large rat, and it had bitten him hard. By the time he reached us, as white as a sheet and with his knees knocking, the blood had soaked through his pajamas. And no wonder; it's not very pleasant to stroke a large rat, and to get bitten into the bargain is really dreadful.

Yours, Anne

Friday, 12 March, 1943

Dear Kitty,

May I introduce someone to you: Mama Frank, champion of youth! Extra butter for the young; the problems of modern youth; Mummy defends youth in everything and after a certain amount of squabbling she always gets her way. A bottle of preserved sole has gone bad: gala dinner for Mouschi and Boche. You haven't met Boche yet, although she was here before we went into hiding. She is the warehouse and office cat and keeps down the rats in the storerooms. Her odd political name requires an explanation. For some time the firm had two cats, one for the warehouse and one for the attic. Now it occasionally happened that the two cats met, and the result was always a terrific fight. The aggressor was always the warehouse cat; yet it was always the attic cat who managed to win—just like among nations. So the storehouse cat was named the German or "Boche" and the attic cat the English or "Tommy." Tommy was got rid of later; we are all entertained by Boche when we go downstairs.

We have eaten so many kidney beans and haricot beans

that I can't bear the sight of them any more. The mere thought of them makes me feel quite sick. Bread is no longer served in the evenings now. Daddy has just said that he doesn't feel in a good mood. His eyes look so sad again—poor soul!

I can't drag myself away from a book called *The Knock at the Door* by Ina Boudier-Bakker. The story of the family is exceptionally well written. Apart from that, it is about war, writers, the emancipation of women; and quite honestly I'm not awfully interested.

Horrible air raids on Germany. Mr. Van Daan is in a bad mood; the cause—cigarette shortage. Discussions over the

THE DIARY OF A YOUNG GIRL

71

question of whether we should, or should not, use our canned vegetables ended in our favor.

I can't get into a single pair of shoes any more, except ski boots, which are not much use about the house. A pair of rush sandals costing 6.50 florins lasted me just one week, after which they were out of action. Perhaps Miep will scrounge something under the counter. I must cut Daddy's hair. Pim maintains that he will never have another barber after the war, as I do the job so well. If only I didn't snip his ear so often!

Yours, Anne,

Thursday, 18 March, 1943

Dear Kitty,

Turkey is in the war. Great excitement. Waiting in suspense for the news.

Yours, Anne

Friday, 19 March, 1943

Dear Kitty,

An hour later joy was followed by disappointment. Turkey is not in the war yet. It was only a cabinet minister talking about them soon giving up their neutrality. A newspaper in the Dam¹ was crying, "Turkey on England's side." The newspapers were torn out of his hands. This is how the joyful news reached us too; 500- and 1000-guilder notes have been declared no longer valid. It is a trap for black marketeers and suchlike, but even more for people

¹A square in front of the Royal Palace.

who have got other kinds of "black" money, and for people in hiding. If you wish to hand in a 1000-guilder note you must be able to declare, and prove, exactly how you got it. They may still be used to pay taxes, but only until next week. Dussel has received an old-fashioned foot-operated dentist's drill, I expect he'll soon give me a thorough check-over. The "Führer aller Germanen" has been talking to wounded soldiers. Listening-in to it was pitiful. Question and answer went something like this:

"My name is Heinrich Scheppel."

"Wounded where?"

"Near Stalingrad."

"What kind of wound?"

"Two feet frozen off and a broken joint in the left arm." This is exactly what the frightful puppet show on the radio was like. The wounded seemed to be proud of their wounds—the more the better. One of them felt so moved at being able to shake hands with the Führer (that is, if he still had a hand!) that he could hardly get the words out of his mouth.

Yours, Anne

Thursday, 25 March, 1943

Dear Kitty,

Yesterday Mummy, Daddy, Margot, and I were sitting pleasantly together when suddenly Peter came in and whispered something in Daddy's ear. I heard something about "a barrel fallen over in the warehouse" and "someone fumbling about at the door." Margot had heard it too; but when Daddy and Peter went off immediately, she tried to calm me down a bit, because I was naturally as white as a sheet and very jittery.

The three of us waited in suspense. A minute or two

later Mrs. Van Daan came upstairs; she'd been listening to the wireless in the private office. She told us that Pim had asked her to turn off the wireless and go softly upstairs. But you know what that's like, if you want to be extra quiet, then each step of the old stairs creaks twice as loudly. Five minutes later Pim and Peter appeared again, white to the roots of their hair, and told us their experiences.

They had hidden themselves under the stairs and waited, with no result at first. But suddenly, yes, I must tell you, they heard two loud bumps, just as if two doors were banged here in the house. Pim was upstairs in one leap. Peter warned Dussel first, who finally landed upstairs with a lot of fuss and noise. Then we all went up in stocking feet to the Van Daans on the next floor. Mr. Van Daan had a bad cold and had already gone to bed, so we all drew up closely around his bed and whispered our suspicions to him.

Each time Mr. Van Daan coughed loudly, Mrs. Van Daan and I were so scared that we thought we were going to have a fit. That went-on until one of us got the bright idea of giving him some codeine, which soothed the cough at once. Again we waited and waited, but we heard no more and finally we all came to the conclusion that the thieves had taken to their heels when they heard footsteps in the house, which was otherwise so silent.

Now it was unfortunate that the wireless downstairs was still turned to England, and that the chairs were neatly arranged round it. If the door had been forced, and the air-raid wardens had noticed and warned the police, then the results might have been very unpleasant. So Mr. Van Daan got up and put on his coat and hat and followed Daddy cautiously downstairs, Peter took up the rear, armed with a large hammer in case of emergencies. The ladies upstairs (including Margot and me) waited in suspense, until the

gentlemen reappeared five minutes later and told us that all was quiet in the house.

We arranged that we would not draw any water or pull the plug in the lavatory. But as the excitement had affected most of our tummies, you can imagine what the atmosphere was like when we had each paid a visit in succession.

When something like that happens, heaps of other things seem to come at the same time, as now. Number One was that the clock at the Westertoren, which I always find so reassuring, did not strike. Number Two was that, Mr. Vossen having left earlier than usual the previous evening, we didn't know definitely whether Elli had been able to get hold of the key, and had perhaps forgotten to shut the door. It was still evening and we were still in a state of uncertainty, although we certainly did feel a bit reassured by the fact that from about eight o'clock, when the burglar had alarmed the house, until half past ten we had not heard a sound. On further reflection it also seemed very unlikely to us that a thief would have forced open a door so early in the evening, while there were still people about in the street. Moreover, one of us got the idea that it was possible that the caretaker of the warehouse next door was still at work since, in the excitement, and with the thin walls, one can easily make a mistake, and what's more, one's imagination can play a big part at such critical moments.

So we all went to bed; but none of us could get to sleep. Daddy as well as Mummy and Mr. Dussel were awake, and without much exaggeration I can say that I hardly slept a wink. This morning the men went downstairs to see whether the outside door was still shut, and everything turned out to be quite safe. We gave everyone a detailed description of the nerve-racking event. They all made fun of it, but it is easy to laugh at such things afterwards. Elli was the only one who took us seriously.

Saturday, 27 March, 1943

Dear Kitty,

We have finished our shorthand course; now we are beginning to practice speed. Aren't we getting clever? I must tell you more about my time-killing subjects (I call them such, because we have got nothing else to do but make the days go by as quickly as possible), so that the end of our time here comes more quickly). I'm mad on Mythology and especially the Gods of Greece and Rome. They think here that it is just a passing craze, they've never heard of an adolescent kid of my age being interested in Mythology. Well, then, I shall be the first!

Mr. Van Daan has a cold, or rather he has a little tickle in his throat. He makes a tremendous fuss about it. Gargling with camomile tea, painting his throat with tincture of myrrh, rubbing eucalyptus all over his chest, nose, teeth, and tongue, and then getting into an evil mood on top of it all.

Rauter, one of the German big shots, has made a speech. "All Jews must be out of the German-occupied countries before July 1. Between April 1 and May 1 the province of Utrecht must be cleaned out [as if the Jews were cockroaches]. Between May 1 and June 1 the provinces of North and South Holland." These wretched people are sent to filthy slaughterhouses like a herd of sick, neglected cattle. But I won't talk about it, I only get nightmares from such thoughts.

One good little piece of news is that the German department of the Labor Exchange has been set on fire by saboteurs. A few days after, the Registrar's Office went the same way. Men in German police uniforms gagged the guards and managed to destroy important papers.

Yours, Anne

Thursday, 1 April, 1943

Dear Kitty,

I'm really not April-fooling (see the date), but the opposite; today I can easily quote the saying: "Misfortunes never come singly." To begin with, Mr. Koophuis, the one who always cheers us up, has had hemorrhage of the stomach and has got to stay in bed for at least three weeks. Secondly, Eli has flu. Thirdly, Mr. Vossen is going to the hospital next week. He has probably got an abdominal ulcer. And fourthly, some important business conferences, the main points of which Daddy had discussed in detail with Mr. Koophuis, were due to be held, but now there isn't time to explain everything thoroughly to Mr. Kraler.

The gentlemen who had been expected duly arrived, even before they came Daddy was trembling with anxiety as to how the talks would go. "If only I could be there, if only I was downstairs," he cried. "Why don't you go and lie with one ear pressed against the floor, then you'll be able to hear everything." Daddy's face cleared, and at half past ten yesterday morning Margot and Pim (two ears are better than one) took up their positions on the floor. The talks were not finished in the morning, but by the afternoon Daddy was not in a fit state to continue the listening campaign. He was half paralyzed from remaining in so unusual and uncomfortable a position. I took his place at half past two, as soon as we heard voices in the passage. Margot kept me company. The talk at times was so long-winded and boring that quite suddenly I fell asleep on the cold hard linoleum floor. Margot did not dare to touch me for fear they might hear us, and talking was out of the question. I slept for a good half hour and then woke up with a shock, having forgotten every word of the important discussions. Luckily Margot had paid more attention.

Yours, Anne

THE DIARY OF A YOUNG GIRL

Friday, 2 April, 1943

Dear Kitty,

Oh dear! I've got another terrible black mark against my name. I was lying in bed yesterday evening waiting for Daddy to come and say my prayers with me, and wish me good night, when Mummy came into my room, sat on my bed, and asked very nicely, "Anne, Daddy can't come yet, shall I say your prayers with you tonight?" "No, Mummy," I answered.

Mummy got up, paused by my bed for a moment, and walked slowly towards the door. Suddenly she turned around, and with a distorted look on her face said, "I don't want to be cross, love cannot be forced." There were tears in her eyes as she left the room.

I lay still in bed, feeling at once that I had been horrible to push her away so rudely. But I knew too that I couldn't have answered differently. It simply wouldn't work. I felt sorry for Mummy, very, very sorry, because I had seen for the first time in my life that she minds my coldness. I saw the look of sorrow on her face when she spoke of love not being forced. It is hard to speak the truth, and yet it is the truth: she herself has pushed me away, her tactless remarks and her crude jokes, which I don't find at all funny, have now made me insensitive to any love from her side. Just as I shrink at her hard words, so did her heart when she realized that the love between us was gone. She cried half the night and hardly slept at all. Daddy doesn't look at me and if he does for a second, then I read in his eyes the words: "How can you be so unkind, how can you bring yourself to cause your mother such sorrow?"

They expect me to apologize; but this is something I can't apologize for because I spoke the truth and Mummy will have to know it sooner or later anyway. I seem, and indeed am, indifferent both to Mummy's tears and Daddy's

looks, because for the first time they are both aware of something which I have always felt. I can only feel sorry for Mummy, who has now had to discover that I have adopted her own attitude. For myself, I remain silent and aloof; and I shall not shrink from the truth any longer, because the longer it is put off, the more difficult it will be for them when they do hear it.

Yours, Anne

Tuesday, 27 April, 1943

Dear Kitty,

Such quarrels that the whole house thunders! Mummy and I, the Van Daans and Daddy, Mummy and Mrs. Van Daan, everyone is angry with everyone else. Nice atmosphere, isn't it? Anne's usual list of failings has been brought out again and fully ventilated. Mr. Vossen is already in the Binnengasthuis hospital. Mr. Koophuis is up again, the hemorrhage having stopped sooner than usual. He told us that the Registrar's Office received additional damage from the Fire Service who, instead of just quenching the flames, soaked the whole place with water. I'm glad!

The Carlton Hotel is smashed to bits. Two British planes loaded with incendiary bombs fell right on top of the "Offiziersheim."¹ The whole Vijzelstraat-Singel corner is burned down. The air raids on German towns are growing in strength every day. We don't have a single quiet night. I've got dark rings under my eyes from lack of sleep. Our food is miserable. Dry bread and coffee substitute for breakfast. Dinner: spinach or lettuce for a fortnight on end. Potatoes twenty centimeters long and tasting sweet

¹German Officers' Club.

and rotten. Whoever wants to follow a slimming course should stay in the "Secret Annexe!" They complain bitterly upstairs, but we don't regard it as such a tragedy. All the men who fought in 1940 or were mobilized have been called up to work for "der Führer" as prisoners of war. Suppose they're doing that as a precaution against invasion.

Yours, Anne

Saturday, 1 May, 1943

Dear Kitty,

If I just think of how we live here, I usually come to the conclusion that it is a paradise compared with how other Jews who are not in hiding must be living. Even so, later on, when everything is normal again, I shall be amazed to think that we, who were so spick and span at home, should have sunk to such a low level. By this I mean that our manners have declined. For instance, ever since we have been here, we have had one oilcloth on our table which, owing to so much use, is not one of the cleanest. Admittedly I often try to clean it with a dirty dishcloth, which is more hole than cloth. The table doesn't do us much credit either, in spite of hard scrubbing. The Van Daans have been sleeping on the same flannellette sheet the whole winter; one can't wash it here because the soap powder we get on the ration isn't sufficient, and besides it's not good enough. Daddy goes about in frayed trousers and his tie is beginning to show signs of wear too. Mummy's corsets have split today and are too old to be repaired, while Margot goes about in a brassiere two sizes too small for her.

Mummy and Margot have managed the whole winter with three vests between them, and mine are so small that they don't even reach my tummy.

Certainly, these are all things which can be overcome. Still, I sometimes realize with a shock: "How are we, now going about in worn-out things, from my pants down to Daddy's shaving brush, ever going to get back to our pre-war standards?"

They were banging away so much last night that four times, I gathered all my belongings together. Today I have packed a suitcase with the most necessary things for an escape. But Mummy quite rightly says: "Where will you escape to?" The whole of Holland is being punished for the strikes which have been going on in many parts of the country. Therefore a state of siege has been declared and everyone gets one butter coupon less. What naughty little children!

Yours, Anne

Tuesday, 18 May, 1943

Dear Kitty,

I witnessed a terrific air battle between German and British planes. Unfortunately a couple of the Allies had to jump from burning machines. Our milkman, who lives in Halfweg, saw four Canadians sitting by the roadside, one of them spoke fluent Dutch. He asked the milkman to give him a light for his cigarette, and told him that the crew had consisted of six men. The pilot was burned to death, and their fifth man had hidden himself somewhere. The German police came and fetched the four perfectly fit men. I wonder how they managed to have such clear brains after that terrifying parachute trip.

Although it is fairly warm, we have to light our fires every other day, in order to burn vegetable peelings and refuse. We can't put anything in the garbage pails, because

we must always think of the warehouse boy. How easily one could be betrayed by being a little careless!

All students who wish either to get their degrees this year, or continue their studies, are compelled to sign that they are in sympathy with the Germans and approve of the New Order. Eighty per cent have refused to go against their consciences. Naturally they had to bear the consequences. All the students who do not sign have to go to a labor camp in Germany. What will be left of the youth of the country if they have all got to do hard labor in Germany? Mummy shut the window last night because of all the banging: I was in Pim's bed. Suddenly Mrs. Van Daan jumped out of bed above us, just as if Mouschi had bitten her. A loud clap followed immediately. It sounded just as if an incendiary bomb had fallen beside my bed. I shrieked out, "Light, light!" Pim turned on the lamp. I expected nothing less than to see the room ablaze within a few minutes. Nothing happened. We all hurried upstairs to see what was going on. Mr. and Mrs. Van Daan had seen a red glow through the open window. He thought that there was a fire in the neighborhood and she thought that our house had caught fire. When the clap came Mrs. Van Daan was already on her feet with her knees knocking. But nothing more happened and we all crept back into our beds.

Before a quarter of an hour had passed the shooting started up again. Mrs. Van Daan sat bolt upright at once and then went downstairs to Mr. Dussel's room, seeking there the rest which she could not find with her spouse. Dussel received her with the words, "Come into my bed, my child!" which sent us off into uncontrollable laughter. The gunfire troubled us no longer, our fear was banished!

Yours, Anne

Sunday, 13 June, 1943

Dear Kitty,

My birthday poem from Daddy is too good to keep from you. As Pim usually writes verses in German, Margot volunteered to translate it. Judge for yourself whether Margot got didn't do it brilliantly. After the usual summary of the events of the year, this is how it ran:

*Though youngest here, you are no longer small,
But life is very hard, since one and all
Aspire to be your teacher,ibus and thus:
"We have experience, take a tip from us."
"We know because we did it long ago."
"Elfers are always better, you must know."
At least that's been the rule since life began!
Our personal faults are much too small to scan;
This makes it easier to criticize
The faults of others, which seem double size.
Please bear with us, your parents, for we try
To judge you fairly and with sympathy.
Correction sometimes take against your will,
Though it's like swallowing a bitter pill,
Which must be done if we're to keep the peace,
While time goes by till all this suffering cease.
You read and study nearly all the day,
Who might have lived in such a different way.
You're never bored and bring us all fresh air.
Your only moan is this: "What can I wear?
I have no knickers, all my clothes are small.
My vest might be a loincloth, that is all;
To put on shoes would mean to cut off toes.
Oh dear, I'm worried by so many woes!"*

There was also a bit about food that Margot could not translate into rhyme, so I shall leave it out. Don't you think my birthday poem is good? I have been thoroughly spoiled in other ways and received a lot of lovely things. Among other things a fat book on my pet subject—the mythology of Greece and Rome. I can't complain of a shortage of sweets either—everyone has broken into their last reserves. As the Benjamin of the family in hiding, I am really more honored than I deserve.

Yours, Anne

Tuesday, 15 June, 1943

Dear Kitty,

Lots of things have happened, but I often think that all my uninteresting chatter bores you very much and that you are glad not to receive too many letters. So I shall give you the news in brief.

Mr. Vossen has not been operated on for his duodenal ulcer. When he was on the operating table and they had opened him up, the doctors saw that he had cancer, which was far too advanced to operate. So they stitched him up again, kept him in bed for three weeks and gave him good food, and finally sent him home again. I do pity him terribly and think it is rotten that we can't go out, otherwise I should certainly visit him frequently to cheer him up. It is a disaster for us that good old Vossen won't be able to keep us in touch with all that goes on, and all he hears in the warehouse. He was our best helper and security adviser; we miss him very much indeed.

It will be our turn to hand in our radio next month. Koophuis has a clandestine baby set at home that he will let us have to take the place of our big Phillips. It certainly is a shame to have to hand in our lovely set, but in a house

where people are hiding, one daren't, under any circumstances, take wanton risks and so draw the attention of the authorities. We shall have the little radio upstairs. On top of hidden Jews, clandestine money and clandestine buying, we can add a clandestine radio. Everyone is trying to get hold of an old set and to hand that in instead of their "source of courage." It is really true that as the news from outside gets worse, so the radio with its miraculous voice helps us to keep up our morale and to say again, "Chins up, stick it out, better times will come!"

Yours, Anne

Sunday, 11 July, 1943

Dear Kitty,

To return to the "upbringings" theme for the umpteenth time, I must tell you that I really am trying to be helpful, friendly, and good, and to do everything I can so that the rain of rebukes dies down to a light summer drizzle. It is mighty difficult to be on such model behavior with people you can't bear, especially when you don't mean a word of it. But I do really see that I get on better by shamming a bit, instead of my old habit of telling everyone exactly what I think (although no one ever asked my opinion or attached the slightest importance to it).

I often lose my cue and simply can't swallow my rage at some injustice, so that for four long weeks we hear nothing but an everlasting chatter about the cheekiest and most shameless girl on earth. Don't you think that sometimes I've cause for complaint? It's a good thing I'm not a grouser, because then I might get sour and bad-tempered.

I have decided to let my shorthand go a bit, firstly to give me more time for my other subjects and secondly because of my eyes. I'm so miserable and wretched as I've be-

come very shortsighted and ought to have had glasses for a long time already (phew, what an owl I shall look!) but you know, of course, in hiding one cannot. Yesterday everyone talked of nothing but Anne's eyes, because Mummy had suggested sending me to the oculist with Mrs. Koophuis. I shook in my shoes somewhat at this announcement, for it is no small thing to do. Go out of doors, imagine it, in the street—doesn't bear thinking about! I was petrified at first, then glad. But it doesn't go as easily as that, because all the people who would have to approve such a step could not reach an agreement quickly. All the difficulties and risks had first to be carefully weighed, although Miep would have gone with me straight away.

In the meantime I got out my gray coat from the cupboard, but it was so small that it looked as if it belonged to my younger sister.

I am really curious to know what will come of it all, but I don't think the plan will come off because the British have landed in Sicily now and Daddy is once again hoping for a "quick finish."

Elli gives Margot and me a lot of office work; it makes us both feel quite important and is a great help to her. Anyone can file away correspondence and write in the sales book, but we take special pains.

Miep is just like a pack mule, she fetches and carries so much. Almost every day she manages to get hold of some vegetables for us and brings everything in shopping bags on her bicycle. We always long for Saturdays when our books come. Just like little children receiving a present. Ordinary people simply don't know what books mean to us, shut up here. Reading, learning, and the radio are our amusements.

Yours, Anne

Tuesday, 13 July, 1943

Dear Kitty,

Yesterday afternoon, with Daddy's permission, I asked Dussel whether he would please be so good (being really very polite) as to allow me to use the little table in our room twice a week in the afternoons, from four o'clock till half past five. I sit there every day from half past two till four, while Dussel sleeps, but otherwise the room plus table are out of bounds. Inside, in our common room, there is much too much going on; it is impossible to work there, and besides, Daddy likes to sit at the writing table and work too sometimes.

So it was quite a reasonable request, and the question was put very politely. Now honestly what do you think the very learned Dussel replied: "No." Just plain "No" I was indignant and refused to be put off like that, so I asked him the reason for his "No." But I was sent away with a flea in my ear. This was the barrage which followed: "I have to work too, and if I can't work in the afternoons, then there is no time left for me at all. I must finish my task, otherwise I've started it all for nothing. Anyway, you don't work seriously at anything. Your mythology, now just what kind of work is that, knitting and reading are not work either. I am at the table and shall stay there." My reply was:

"Mr. Dussel, I do work seriously and there is nowhere else for me to work in the afternoons. I beg of you to kindly reconsider my request!"

With these words the offended Anne turned her back on the very learned doctor, ignoring him completely. I was seething with rage, and thought Dussel frightfully rude (which he certainly was) and myself very friendly. In the evening when I could get hold of Pim, I told him how it had gone off and discussed what I should do next, because

I was not going to give in, and preferred to clear it up myself. Pim told me how I ought to tackle the problem, but warned me that it would be better to leave it till the next day, as I was so het up. I let this advice go to the winds, and waited for Dussel after the dishes were done. Pim sat in the room next to us, which had a calming influence on me. I began: "Mr. Dussel, I don't suppose you see any point in discussing the matter any more, but I must ask you to do so." Dussel then remarked with his sweetest smile: "I am always, and at all times, prepared to discuss this matter, but it has already been settled."

I went on talking, though continually interrupted by Dussel. "When you first came here we arranged that this room should be for both of us, if we were to divide it fairly, you would have the morning and I all the afternoon! But I don't even ask that much, and I think that my two afternoons are really perfectly reasonable." At this Dussel jumped up as if someone had stuck a needle into him. "You can't talk about your rights here at all. And where am I to go, then? I shall ask Mr. Van Daan whether he will build a little compartment in the attic, then I can go and sit there. I simply can't work anywhere. With you one always gets trouble. If your sister Margot, who after all has more reason to ask such a thing, would have come to me with the same questions, I should not think of refusing, but you . . ." Then followed the business about the mythology and the knitting, and Anne was insulted again. However, she did not show it and let Dussel finish speaking: "But you, one simply can't talk to you. You are so outrageously selfish, as long as you can get what you want, you don't mind pushing everyone else to one side. I've never seen such a child. But after all, I suppose I shall be obliged to give you your own way, because otherwise I shall be told later on that Anne Frank failed her exam because Mr. Dussel would not give up the table for her."

It went on and on and finally it was such a torrent I

could hardly keep pace with it. At one moment I thought, "In a minute I'll give him such a smack in the face that he'll fly up to the ceiling together with his lies," but the next moment I said to myself, "Keep calm! Such a fellow isn't worth getting worked up about."

After giving final vent to his fury, Master Dussel left the room with an expression of mixed wrath and triumph, his coat stuffed with food. I dashed to Daddy and told him all that he had not already heard of the story. Pim decided to talk to Dussel the same evening, which he did. They talked for over half an hour. The theme of the conversation was something like this: first of all they talked about whether Anne should sit at the table, yes or no. Daddy said that he and Dussel had already discussed the subject once before, when he had professed to agree with Dussel in order not to put him in the wrong in front of the young. But Daddy had not thought it fair then. Dussel thought that I should not speak as if he was an inruder who tried to monopolize everything, but Daddy stuck up for me firmly over that, because he had heard for himself that I had not breathed a word of such a thing.

To and fro it went, Daddy defending my selfishness and my "trifling" work, Dussel grumbling continually.

Finally, Dussel had to give in after all, and I had the opportunity of working undisturbed until five o'clock for two afternoons a week. Dussel looked down his nose very much, didn't speak to me for two days and still had to go and sit at the table from five till half past—frightfully childish.

A person of fifty-four who is still so pedantic and small-minded must be so by nature, and will never improve.

Yours, Anne

Friday, 16 July, 1943

Dear Kitty,

Burglars again, but real this time! This morning Peter went to the warehouse at seven o'clock as usual, and at once noticed that both the warehouse door and the door opening on to the street were ajar. He told Pim, who tuned the radio in the private office to Germany and locked the door. Then they went upstairs together.

The standing orders for such times were observed as usual: no taps to be turned on; therefore, no washing, silence, everything to be finished by eight o'clock and no lavatory. We were all very glad that we had slept so well and not heard anything. Not until half past eleven did we learn from Mr. Koophuis that the burglars had pushed in the outer door with a crowbar and had forced the warehouse door. However, they did not find much to steal, so they tried their luck upstairs. They stole two cashboxes containing forty florins, postal orders and checkbooks and then, worst of all, all the coupons for 150 kilos of sugar.

Mr. Koophuis thinks that they belonged to the same gang as the ones who tried all three doors six weeks ago. They were unsuccessful then.

It has caused rather a stir in the building, but the "Secret Annex" can't seem to go on without sensations like this. We were very glad that the typewriters and money in our wardrobe, where they are brought upstairs every evening, were safe.

Yours, Anne

Monday, 19 July, 1943

Dear Kitty,

North Amsterdam was very heavily bombed on Sunday. The destruction seems to be terrible. Whole streets lie in ruins, and it will take a long time before all the people are dug out. Up till now there are two hundred dead and countless wounded; the hospitals are crammed. You hear of children lost in the smoldering ruins, looking for their parents. I shudder when I recall the dull droning rumble in the distance, which for us marked the approaching destruction.

Yours, Anne

Friday, 23 July, 1943

Dear Kitty,

Just for fun I'm going to tell you each person's first wish, when we are allowed to go outside again. Margot and Mr. Van Daan long more than anything for a hot bath filled to overflowing and want to stay in it for half an hour. Mrs. Van Daan wants most to go and eat cream cakes immediately. Düssel thinks of nothing but seeing Lotje, his wife, Mummy of her cup of coffee; Daddy is going to visit Mr. Vossen first; Peter the town and a cinema, while I should find it so blissful, I shouldn't know where to start! But most of all, I long for a home of our own, to be able to move freely and to have some help with my work again at last, in other words—school.

Elli has offered to get us some fruit. It costs next to nothing—grapes f.5.00 per kilo, gooseberries f.0.70 per pound, one peach f.0.50, one kilo melon f.1.50.¹ Then you

¹Equivalent prices, in order, would be approximately \$1.40, twenty-one cents, fourteen cents, and forty-two cents.

see in the newspapers every evening in bold letters, "Play fair and keep prices down!"

Yours, Anne

Monday, 26 July, 1943

Dear Kitty,

Nothing but tumult and uproar yesterday, we are still very het up about it all. You might really ask, does a day go by without some excitement?

We had the first warning siren while we were at breakfast, but we don't give a hoot about that, it only means that the planes are crossing the coast.

After breakfast I went and lay down for an hour as I had a bad headache, then I went downstairs. It was about two o'clock. Margot had finished her office work at half past two: she had not packed her things together when the sirens began to wail, so upstairs I went again with her. It was high time, for we had not been upstairs five minutes when they began shooting hard, so much so that we went and stood in the passage. And yes, the house rumbled and shook, and down came the bombs.

I clasped my "escape bag" close to me, more because I wanted to have something to hold than with an idea of escaping, because there's nowhere we can go. If ever we come to the extremity of fleeing from here, the street would be just as dangerous as an air raid. This one subsided after half an hour, but the activity in the house increased. Peter came down from his lookout post in the attic. Düssel was in the main office. Mrs. Van Daan felt safe in the private office, Mr. Van Daan had been watching from the loft, and we on the little landing dispersed ourselves too: I went upstairs to see rising above the harbor